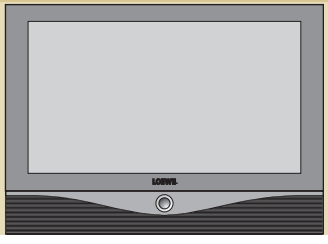
Mode d'emploi.



- Spheros 42 HD
- Spheros 42 HD/DR+

TV.

233-31936.011

LOEWE.

Table des matières

Télécommande - Fonctions TV **3**

Raccordement - Signal Box **4**

Commande sur la Signal Box **5**

Mise en place **6-7**
Possibilités d'installation 6
Pour votre sécurité... 6-7
Incliner le Spheros comme appareil mural 7
Important 7
Mise en place et nettoyage 7

Première mise en service **8**
Télécommande 8
Raccorder 8
Mise en marche 8
Première mise en service 8

Utilisation quotidienne **9-12**
Fonction du menu pour le téléviseur 9
Faire pivoter le téléviseur 9
La télécommande RC3 10
Equipement des appareils 10
Utilisez les touches d'avance en position TV et STB pour magnétoscope, DVD ou Digital Recorder 10
Marche/Arrêt 10
Changer de chaîne 11
Utilisation générale par menu 12
Réglage du son 12
Réglage de l'image 12
Commandes sur l'appareil 12

Modes de fonctionnement **13-17**
Mode TV 13
Incrustation d'image (PIP) 14
Mode GEP (EPG) 15-16
Mode Radio du téléviseur 16
Mode Télétexte 17

Dialogue LOEWE **18**

Utilisation d'appareils supplémentaires **19-27**
Mode Vidéo 19
Inscription d'appareils 20
Raccorder un appareil VCR 20
Recherche et mémorisation de l'émetteur VCR 20
Lecture vidéo 21
Appeler une chaîne AV via la sélection AV 21
Lien IR 21
Lecteur DVD 22
Sortie numérique 22
Entrée/Sortie numérique 22
Raccorder le système Loewe Sound 23
Adapter la télécommande afin de permettre la commande d'un lecteur DVD Loewe ou d'appareils d'autres fabricants 24-25

Raccorder le système Loewe Sound Certos/Concertos et Spheros **26-27**

Angle visuel - Zone de rotation **28**

Afficher des images PC **29**
Raccorder l'ordinateur PC 29

Que faire lorsque ... **30-31**

Caractéristiques techniques **32**

Accessoires disponibles **33**

Code secret **33**

Service Adressen/addresses/adresses/ indirizzi/direcciones/adresy **34**

Codelist (voir pages 35-41 hollandais)

Cher client
Toutes nos félicitations pour l'achat de ce téléviseur Loewe de grande qualité . Loewe vous propose un design innovateur, une qualité excellente et une fonctionnalité exceptionnelle. Pour être assuré que votre produit conservera le plus longtemps possible ces propriétés, veuillez respecter les instructions relatives à l'utilisation et à la sécurité de la présente notice.
Le manuel d'utilisation vous aidera à démarrer.
Votre équipe Loewe

DOLBY DIGITAL

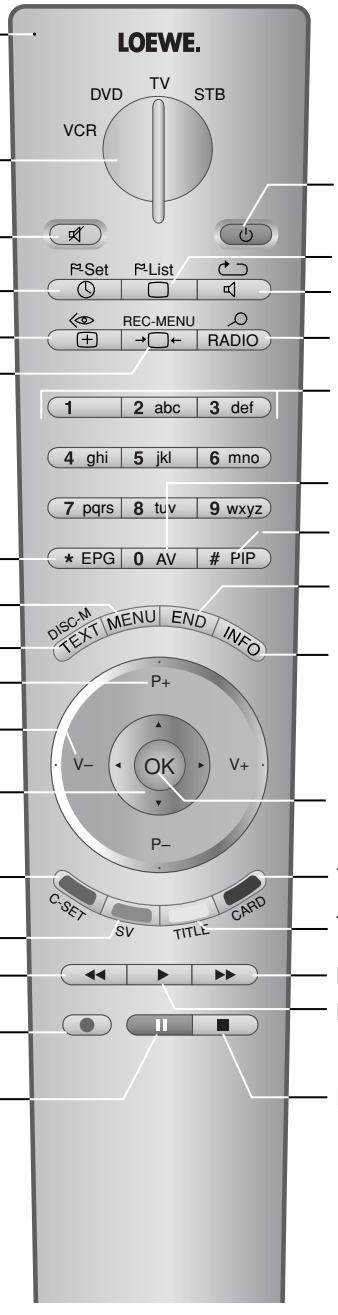
Fabriqués sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby" et le symbole double D sont des marques de la société Dolby Laboratories.

dts
est une marque déposée de Digital Theater Systems Inc.

Acoustimass® est une marque déposée de Bose Corporation.

31936_011_Spheros42HDR+_F 2 18.10.2004, 10:02 Uhr

Télécommande - Fonctions TV



Contrôle LED lors de la programmation de la télécommande

Commutateur pour la commande du téléviseur, magnétoscope, enregistreur/lecteur DVD ou SetTopBox

Désactivé/activé le son

Appeler l'aperçu du timer

Mode vidéo avec barre d'outils vidéo activé/désactivé

Réglage du format de l'image

GEP activer/désactiver

Appeler le menu /dans le menu: retour

Télétexte fonctionnement activé/désactivé

P+/P– choisir le programme en montant ou en descendant

V–/V+ Son + bas/+ fort

Dans le menu: choisir/régler

✳ Touche rouge: page précédente de l'aperçu

✳ Touche verte: appeler les valeurs normales

Digital Recorder: retour du signet/rembobiner

Digital Recorder: enregistrement immédiat

Digital Recorder: image fixe/pause (téléviseur différé: démarrer)

Allumer/éteindre – fonctionnement à disposition

Activer/désactiver le menu d'image

Activer/désactiver le menu son

Mode radio activé/désactivé

Choisir directement le programme /dans le menu: entrer des chiffres ou des lettres

Appeler la sélection AV

PIP activer/désactiver

Affichage du statut activé/désactivé /dans le menu: faire disparaître le menu

Appeler l'information principale /dans le menu: Info-Texte activé/désactivé

Vue d'ensemble des programmes /dans le menu: confirmer

Touche bleue: information progrmme activé/désactivé ✳

Touche jaune: dernier programme ✳

Digital Recorder: avancer le repère/rembobiner

Digital Recorder: lecture/afficher le repère

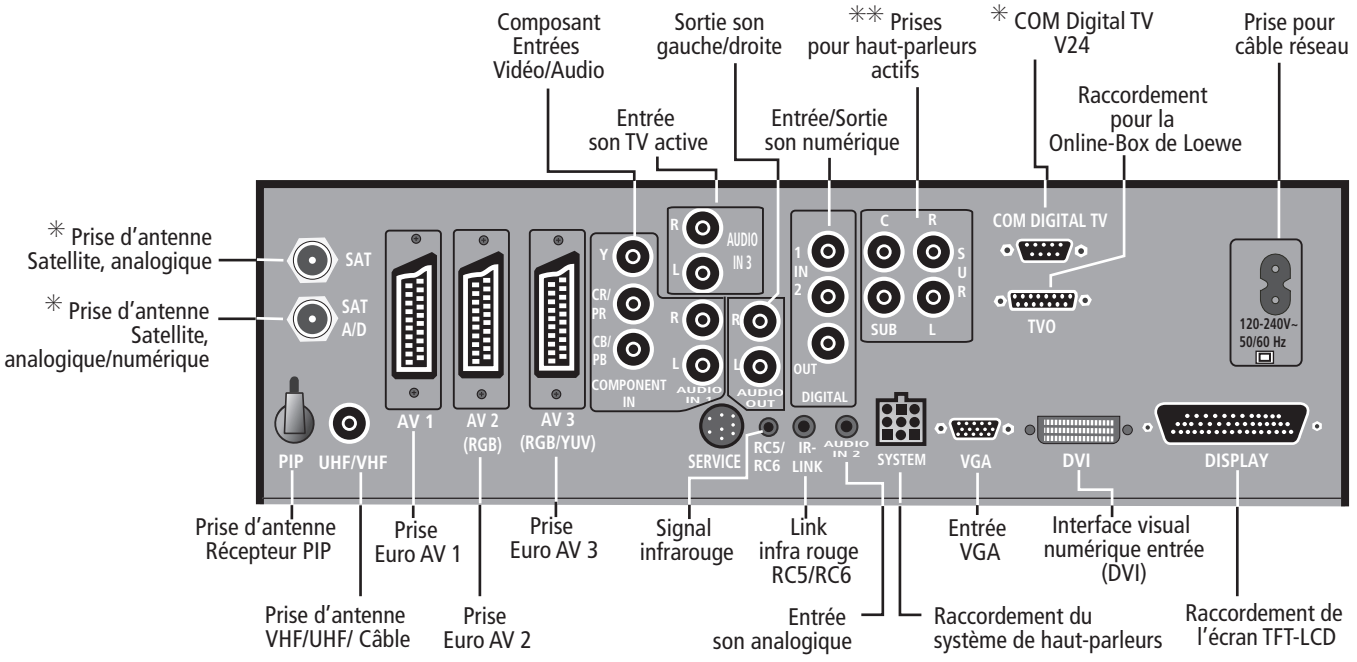
Digital Recorder: stop (image live)

✳ pour le fonctionnement du téléviseur, vous pouvez utiliser les touches de couleurs avec d'autres fonctions

✳ En fonctionnement TV **sans** "Digital Recorder Plus" ou TV et mode VCR. Pour la commande en mode Digital Recorder, voir la notice d'utilisation séparée.

31936_011_Spheros42HDR+_F 3 18.10.2004, 10:02 Uhr

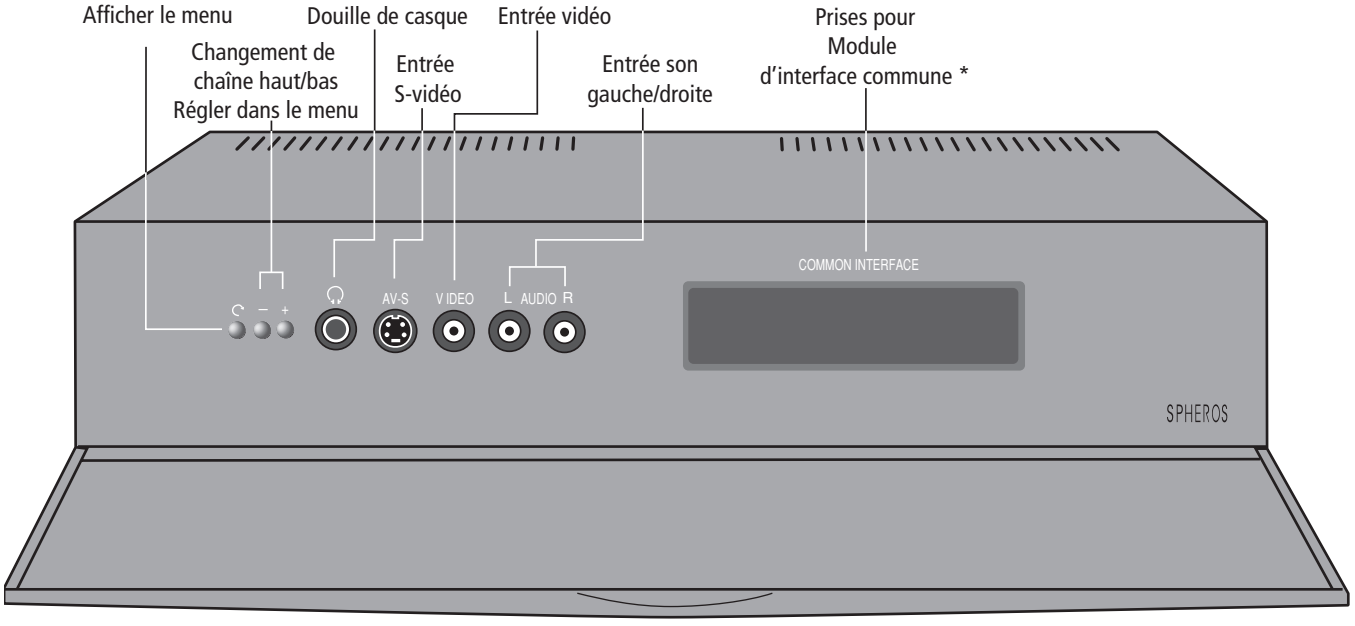
Raccordement - Signal Box



* Uniquement en cas d'installation avec "Extension Digital-TV 2 Sat/Twin-Sat CI" ou CIP
** Uniquement en cas d'installation avec Dolby Digital (AC3)
Remarque : Pour une définition de l'image optimale, utilisez uniquement un câble de raccordement de moins de 2 mètres de longueur pour "Interface visual numérique entrée (DVI).

31936_011_Spheros42HDR+_F 4 18.10.2004, 10:02 Uhr

Commande sur la Signal Box



* Uniquement en cas d'installation avec "Extension Digital-TV 2 Sat/Twin-Sat CI" ou CIP

31936_011_Spheros42HDR+_F 5 18.10.2004, 10:02 Uhr

Mise en place

Possibilités d'installation

Le modèle Spheros existe en trois versions :

- **L'appareil sur pied** avec un amplificateur de basses et un haut-parleur de basses (Subwoofer) intégrés dans le pied (Stand).
- **L'appareil de table**
  Grâce à la commande à moteur, vous pouvez orienter l'appareil sur pied/de table en fonction de votre position au moyen de la télécommande.
- **L'appareil mural**, qui tout comme un tableau, peut être accroché au mur. L'écran plat (écran plasma) peut être incliné dans une plage de 0 à 12 °.
- **Ecran plasma Spheros et système Rack Cube 1/2 et Spheros 42 HD Cube Adapter**
  Avec commande motorisé pour la rotation de l'écran plasma et logements pour Signal Box et magnétoscope, lecteur DVD, etc.

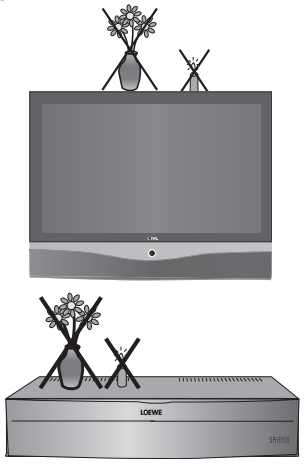
Vous pouvez raccorder des appareils auxiliaires à la Signal Box du Spheros : p. ex. magnétoscope, lecteur DVD, décodeur de chaînes à péage, OnlinePlus-Box de Loewe ou bien kit MultiMédia.

La commande
Nous avons conçu le téléviseur Spheros de telle sorte que vous puissiez l'utiliser facilement à l'aide de menus. Si vous avez des questions à ce sujet, pressez la touche **i** de la télécommande pour afficher les textes d'information et comprendre rapidement les différentes fonctions.
Si votre question concerne l'utilisation du téléviseur, vous pouvez avoir directement accès à une fonction depuis la table des matières thématique du téléviseur.
Ceci évite la lecture fastidieuse d'un manuel d'utilisation complet et c'est pourquoi nous n'évoquerons dans ce manuel que les points les plus importants.

Pour votre sécurité...

Pour votre sécurité et pour écarter tout dommage de votre appareil, veuillez le protéger contre

- l'humidité et les projections d'eau
- les coups et les contraintes mécaniques
- le froid, la chaleur et les fortes variations de température
- la poussière
- les obstacles à la ventilation.
- les interventions dans l'intérieur de l'appareil
- Ne posez jamais de vase plein d'eau, ni de bougies allumées, etc. sur votre téléviseur.



Si vous avez transporté votre appareil d'un environnement froid à un environnement chaud, laissez-le reposer pendant env. une heure sans le déballer en raison de la formation possible de condensation.
Tenez compte, lors de l'équipement de l'appareil d'une installation de rotation motorisée, de la zone de rotation et ne placez dans cette zone aucun objet comme des vases, etc.
La foudre et les éclairs peuvent endommager votre téléviseur en se propageant par l'antenne et le réseau électrique. C'est pourquoi il est recommandé de débrancher les câbles d'antenne et d'alimentation électrique en cas d'orage et d'absence prolongée.

Transportez le televiseur en position verticale.

- Votre nouveau téléviseur a été conçu exclusivement pour une utilisation dans le cadre domestique. La garantie ne sera accordée que dans le cadre de cette utilisation normale de l'appareil.
- Evitez que des pièces en métal, aiguilles, trombones, liquides, de la cire et autres ne parviennent à l'intérieur de l'appareil par la grille d'aération du panneau arrière ou du couvercle. Ceci provoque l'apparition de court-circuits dans l'appareil et représente ainsi un risque d'incendie. Si toutefois un objet étranger devait pénétrer à l'intérieur de l'appareil, coupez celui-ci immédiatement avec le bouton Marche/Arrêt, retirez le connecteur réseau de la prise et contacter le service après-vente.
- La prise d'alimentation électrique du téléviseur doit être facilement accessible afin de pouvoir mettre l'appareil hors réseau à tout instant.
- Placez le câble d'alimentation électrique de telle manière qu'il ne puisse pas être endommagé. Le câble d'alimentation électrique ne doit pas être plié ni passer sur des arêtes vives, ni recevoir de produits chimiques ; cette dernière recommandation vaut pour l'ensemble de l'appareil. Un câble d'alimentation électrique dont l'isolant est endommagé peut provoquer des électrocutions et représente un danger d'incendie.
- Lorsque vous débranchez le connecteur de la prise, ne tirez pas sur le câble mais sur le connecteur. Les câbles dans le connecteur pourraient être endommagés et provoquer un court-circuit lors du rebranchement.
- Les travaux de réparations doivent être exécutés uniquement par le SAV de Loewe.

31936_011_Spheros42HDR+_F 6 18.10.2004, 10:02 Uhr

Mise en place

Pour votre sécurité...

Le support mural est conçu pour supporter le poids de l'appareil mural/l'écran plasma. Evitez de ce fait une surcharge supplémentaire par des personnes, des enfants en train de jouer ou des objets. Instruisez surtout vos enfants des dangers d'une surcharge de l'écran plasma, du support mural ou de l'appareil sur pied.

Incliner le Spheros comme appareil mural

L'écran plat (écran plasma) peut être incliné avec le support mural dans une plage de 0 à 12°.

Appuyez sur la touche du bas du support mural. Inclinez à la main l'écran plat dans la position souhaitée et relâchez alors la touche. L'angle d'inclinaison reste alors conservé.

Attention, risque de blessures !

Si vous voulez replacer l'écran dans sa position initiale, ne jamais placer la main dans le système mécanique arrière du support mural !

Important !

L'écran plasma du Spheros de Loewe possède le format d'image moderne 16:9 ; il est conçu pour la représentation d'images animées.
Lors des représentations d'images en format 16:9, la totalité de l'écran sera utilisée.
Evitez le plus possible la représentation d'images en format 4:3 pendant une longue période (quelques semaines), car alors seule la partie médiane de la surface de l'écran est sollicitée ; des barres noires sont visibles à gauche et à droite.
Choisissez si possible une représentation d'image remplissant tout l'écran, comme p. ex. « **Panorama** ». Vous empêchez ainsi la formation de différentes surfaces de contraste sur l'écran. Si pour ce format des parties d'image en bas ou en haut ne sont que partiellement visibles, utilisez alors la fonction « Déplacement vertical de l'image », cf. page 12 « Menu Image ».

Une représentation longue (plus de 10 minutes) d'images télévisées figées ou d'images fixes/pages de texte d'ordinateur via le raccordement VGA/DVI doit également être évité, car sinon les contours d'image pourraient rester visibles sur l'écran, même lorsque l'appareil est éteint.

La fonction **DRM** (Digital Refresh Mode) disponible sur cet appareil permet d'éliminer de tels effets faibles mais visibles, ou de les atténuer.
Les effets qui resteraient marqués à la suite d'une représentation trop longues d'images fixes ne peuvent dès lors plus être éliminés avec la fonction « DRM » !

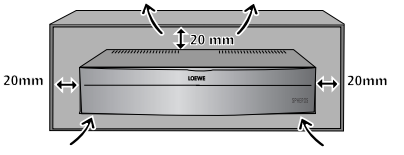
Fonction Digital Recorder DR+
Votre téléviseur Loewe est équipé d'un Digital Recorder. Avec celui-ci, vous pouvez, comme avec un magnétoscope, enregistrer et lire l'image et le son d'émissions télévisées. Pour le commander, veuillez utiliser la notice d'utilisation " Digital RecorderPlus " ci-jointe.

Remarque
L'écran que vous venez d'acheter satisfait aux plus hautes exigences de qualité dans ce segment et a subi un contrôle concernant les défauts de pixel. Malgré tout le soin apporté à la fabrication de cet écran, il n'est pas possible pour des raisons techniques d'exclure à 100 % que certains points de couleur présentent des défauts.
Nous faisons appel à votre compréhension pour le fait que nous ne pouvons pas considérer de tels effets, dans la mesure où ils se trouvent dans les seuils définis par la norme, comme un défaut de l'appareil dans le sens de la garantie.

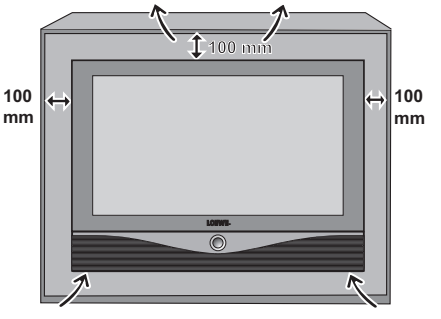
Mise en place et nettoyage

Chaque Spheros, que ce soit le modèle mural ou sur pieds, est accompagné d'une notice détaillée de mise en place et de montage.

- Placez la signal Box de Spheros et l'écran de manière à disposer de suffisamment d'espace autour pour leur ventilation. Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées par des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.



- La signal Box ne doit pas être placée sur sa tranche mais sur ses pieds.



- Veillez à protéger l'écran des sources de lumière vive ou du rayonnement solaire direct car sinon cela génère des reflets et le brillant de l'image disparaît.

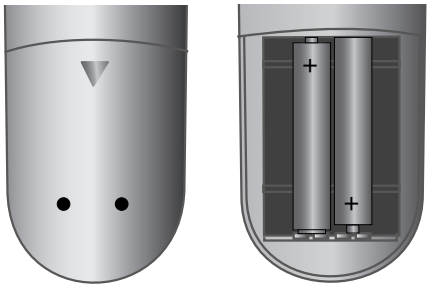
Nettoyez la vitre en verre de l'écran seulement à l'aide du un chiffon doux et propre. Nettoyez aussi les autres éléments de l'appareil, comme la Signal Box et la télécommande, uniquement avec un chiffon humide, doux et propre (sans le moindre produit détergent ni abrasif).

31936_011_Spheros42HDR+_F 7 18.10.2004, 10:02 Uhr

Première mise en service

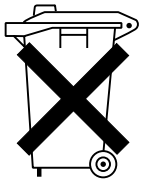
Télécommande

Piles
Appuyez à l'endroit marqué de la flèche pour mettre en place ou changer les piles. Faites glisser vers le bas le couvercle du logement des piles et enlevez-le. Placez les piles du type alcalin au manganèse LR 03 (AAA) et respectez le positionnement correct des pôles " Plus " (+) et " Moins " (-).



Ensuite, remettre le couvercle en place par le bas.

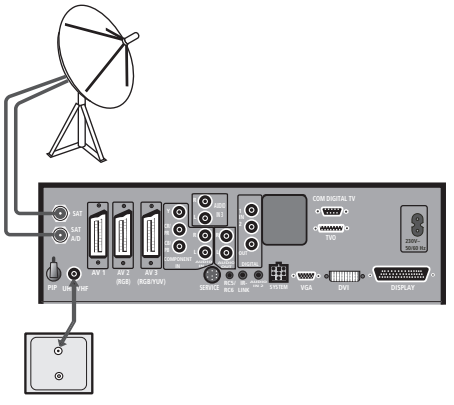
Remarque concernant l'élimination des piles usagées :



Les piles fournies avec l'appareil ne contiennent aucune substance polluante, comme le cadmium, le plomb et le mercure.
Conformément à la prescription nationale sur la récupération et l'élimination des piles, les piles usées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Demandez à votre concessionnaire.

Raccorder

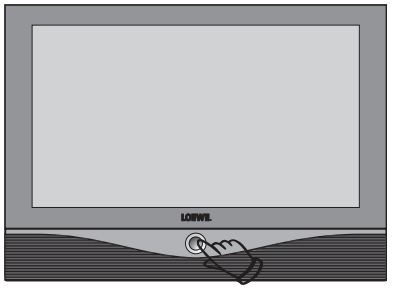
Réseau électrique
Raccordez le téléviseur à une prise de courant de 230 V/50-60 Hertz.
Antenne
Branchez votre système d'antenne ou de câble sur la prise d'antenne UHF/VHF.



Lors de l'installation d'un tuner satellite, branchez les antennes SAT aux prises SAT.

Mise en marche

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Première mise en service

Après la première mise en marche, la programmation automatique du téléviseur sera lancée. Suivez les indications des menus.
Tout d'abord, vous devez choisir la langue de menu pour votre téléviseur. Ensuite, indiquez quelles antennes sont raccordées à votre téléviseur et dans quel pays vous utilisez celui-ci. Ensuite, lancez la recherche d'émetteurs. Le téléviseur cherche, mémorise et trie toutes les chaînes reçues par votre installation d'antenne. Ensuite, vous pouvez obtenir une liste complète des chaînes mémorisées ; vous pouvez indiquer dans cette liste vos chaînes préférées. Enfin, inscrivez vos magnétoscopes, décodeurs, Loewe installations audio et commande domestique avec l'aide de l'assistant d'installation et reliez-les avec le téléviseur de manière conforme au plan de raccordement présenté.

Les flèches sur la touche annulaire vous permettent d'effectuer vos réglages...

... confirmez vos réglages avec **OK**. Vous parvenez ensuite au prochain menu...

... appuyez sur cette touche lorsque vous souhaitez des informations supplémentaires concernant les réglages.

Vous pouvez répéter la procédure de première mise en service à tout moment, p.ex. après un déménagement. Appelez dans la section la table des matières thématique " Information principale " (touche INFO). Choisissez ensuite le mot clé " Répéter la première mise en service ". Avec OK, vous lancez alors la " Première mise en service ".

31936_011_Spheros42HDR+_F 8 18.10.2004, 10:02 Uhr

Utilisation quotidienne

Fonction du menu pour le téléviseur

GEP
Appeler l'exécuteur de programme automatique. GEP peut aussi être appelé ou éteint avec la touche * EPG.

PIP
Appeler ou faire disparaître la fonction image sur image du téléviseur. PIP peut aussi être appelé ou éteint avec la touche # PIP.

SAT-Radio
Activer/désactiver le fonctionnement radio du téléviseur avec la touche RADIO. Condition: votre téléviseur est équipé d'un tuner satellite (voir page 16).

Vidéo
Appeler ou éteindre la barre de commande vidéo. Appuyer sur cette touche ⊕.

Format d'image
Appeler le menu de réglage de l'image. Choisissez le format d'image en appuyant plusieurs fois sur le touche →▢←.

Entrée AV
Appelez la fonction AV pour la lecture des appareils branchés (par ex. magnétoscope, caméscope ou lecteur DVD). La fonction AV appelée par la touche 0 AV.

Image
Afficher/faire disparaître le menu image. Appuyer sur cette touche ▢. Vous pouvez régler l'image du téléviseur à l'aide du menu image. Celui-ci peut aussi être appelé par le menu TV image.

Son
Afficher/occulter le menu Son. Vous pouvez régler le son du téléviseur à l'aide du menu Son. Vous pouvez également appeler le menu Son via "Menu-TV – Son".
Avec la télécommande RC3, aussi directement avec la touche 🔊.

Mode son
Appeler les réglages du mode son du DVD-Preceiver Loewe "Auro" connecté.
Appuyer sur cette touche 🔊.

Timer
Appeler la vue d'ensemble du timer du téléviseur.
Appuyer sur cette touche 🕒.

Digital Recorder Plus (DR+)
Si un disque dur (variante d'appareils) est intégré dans la Signal Box, vous pouvez enregistrer et restituer des émissions télévisées. Selon la qualité d'enregistrement choisie, la capacité d'enregistrement possible se situe entre environ 20 et 100 heures.
Les possibilités du Digital Recorder sont beaucoup plus étendues que celles d'un magnétoscope.
Pour le commander, veuillez utiliser la notice d'utilisation séparée "Digital Recorder Plus ".

Faire pivoter le téléviseur

(Uniquement possible si équipé de "Motor Unit")

Pour appeler le menu TV : pressez la touche **MENU** de la télécommande.

Sélectionnez la ligne "Rotation TV".

Déterminez le sens de rotation à l'aide des flèches de l'anneau : à droite, stop ou à gauche.

Masquez le menu.

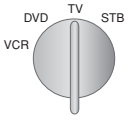
Remarque :
Ne placez dans la zone de rotation du téléviseur aucun objet pouvant gêner la rotation ou pouvant être renversé par le mouvement de rotation. Avant d'activer la fonction de rotation, assurez-vous que l'appareil peut pivoter librement et sans obstacles. Vous trouverez d'autres possibilités de réglages à ce sujet à la page 28.

31936_011_Spheros42HDR+_F 9 18.10.2004, 10:02 Uhr

Utilisation quotidienne

La télécommande RC3

Adapter la télécommande à la commande de différents appareils Loewe.



Commander le téléviseur : Placez le commutateur rotatif sur "TV".

Sont réglés en usine: magnétoscope Loewe, enregistreur DVD Loewe et la d-box courante en Allemagne pour la STB (Set Top Box). Pour la commande d'un lecteur DVD Loewe, la télécommande doit être adaptée.

Equipement des appareils

Les fonctions caractérisées par ✳ n'existent pas pour tous les types de téléviseurs, mais elles peuvent être installées ultérieurement.
Si vous êtes intéressé, adressez-vous à votre revendeur.
Les contenus de menus présentés peuvent varier selon l'équipement du téléviseur.
La commande du "Digital Recorder", si celui-ci est disponible, est décrite dans une notice d'utilisation séparée.

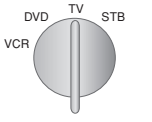
Vous pouvez faire apparaître l'équipement de votre téléviseur en appuyant sur la touche **INFO** de la télécommande.

Sélectionnez la ligne "Equipement" dans le menu "Information principale".

Appuyez sur la touche **OK**.

Vous pouvez occulter à nouveau le menu à l'aide de la touche **END**.

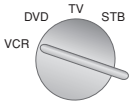
Utilisez les touches d'avance en position TV et STB pour magnétoscope, DVD ou Digital Recorder
Vous pouvez commuter les six touches de commande tant en mode TV qu'en mode STB pour la commande d'un magnétoscope ou d'un lecteur/enregistreur de DVD. La configuration usine est celle de la commande d'un Digital Recorder Plus.



Placer d'abord le commutateur sur la fonction principale TV ou STB.

Appuyez simultanément sur la touche **END** et ✱ **EPG** (5 sec.). La diode en haut à gauche du téléviseur clignote deux fois.

Entrez les chiffres 988. La diode clignote à nouveau deux fois.



Placez maintenant le commutateur sur la fonction des touches du mécanisme souhaitée.

DVD, VCR ou TV si vous souhaitez commander le Digital Recorder.

Appuyez sur la touche **#PIP** pour terminer le réglage.

La diode clignote deux fois.
Le réglage est enregistré.

Marche/Arrêt

Votre téléviseur est équipé d'un bloc d'alimentation avec fonction de mise en veille économique. En mode veille, la consommation énergétique de votre téléviseur diminue. Si vous souhaitez économiser encore plus de courant, éteignez votre appareil à l'aide de la touche Marche/Arrêt. Dans ce cas, vous perdrez les données EPG ainsi que vos programmations d'enregistrement.

Si votre téléviseur est en marche, vous pouvez le mettre en veille à l'aide de la touche bleue Marche /Arrêt de la télécommande. Le voyant rouge de veille du téléviseur s'allume.
Si le voyant vert est lui aussi allumé, il vous indique qu'un enregistrement par minuterie ou une saisie de données EPG est en cours ou que le mode radio est activé (sans affichage sur l'écran).

Pour remettre l'appareil en marche depuis le mode Veille, il suffit d'actionner la touche Marche/Arrêt bleue de la télécommande ou bien l'une des touches numérotées (chaînes 0 - 9). La diode verte (bleue) de fonctionnement s'allume alors.

Avec **OK**, vous mettez l'appareil en marche, vous visualisez l'aperçu des chaînes et vous pouvez choisir une chaîne.

Lorsque vous coupez le téléviseur avec la touche Marche/Arrêt située sur l'appareil, aucune diode lumineuse ne s'allume.
Mettez le téléviseur en marche avec la touche Marche/Arrêt située sur l'appareil, lorsque celui-ci est éteint.

31936_011_Spheros42HDR+_F 10 18.10.2004, 10:02 Uhr

Utilisation quotidienne

Changer de chaîne

Programme haut/bas (uniquement les chaînes préférées lorsque l'aperçu des chaînes les indique).

Avec les touches numérotées de la télécommande
L'appareil dispose d'une mémoire dynamique avec 220/avec DVB 1.470 places de programme. Si vous n'avez mémorisé que 9 chaînes, vous n'avez besoin d'entrer qu'un seul chiffre, deux chiffres jusqu'à 99 chaînes, trois chiffres jusqu'à 999 chaînes et quatre chiffres pour plus de 999 chaînes (consultez l'aperçu des chaînes pour connaître le nombre de chaînes mémorisées).

Programmes à 1chiffre

7 pqrs

Appuyez sur une des touches de 0 à 9 pendant 1 seconde, le passage à la chaîne voulue est alors immédiat.
Ou bien appuyez brièvement sur une des touches de 0 à 9, le passage à la chaîne voulue s'effectue alors au bout de 2 secondes (immédiatement jusqu'à la 9ème chaîne).

Programmes à 2 chiffres

2 abc
7 pqrs

Appuyez sur la seconde touche pendant 1 seconde, le passage à la chaîne voulue est alors immédiat.
Ou bien appuyez brièvement sur les deux touches, le passage à la chaîne voulue s'effectue alors au bout de 2 secondes (immédiatement jusqu'à la 99ème chaîne).

Programmes à 3 chiffres

1
2 abc
7 pqrs

Appuyez sur la troisième touche pendant 1 seconde, le passage à la chaîne voulue est alors immédiat.
Ou bien appuyez brièvement sur les trois touches, le passage à la chaîne voulue s'effectue alors au bout de 2 secondes (immédiatement jusqu'à la 999ème chaîne).

Programmes à 4 chiffres

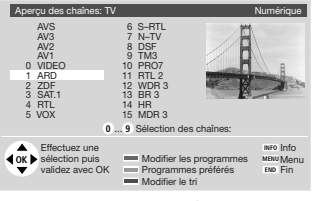
1
2 abc
7 pqrs
8 tuv

Appuyez brièvement sur les quatre touches, le passage à la chaîne voulue est alors immédiat.

Selon le nombre de chaînes mémorisées, vous pouvez alors placer un ou plusieurs zéros devant le numéro de la chaîne et choisir p.ex. pour la chaîne 7 = 07 ou 007 ou encore 0007.

L'aperçu des chaînes

Appeler l'aperçu des chaînes avec **OK**

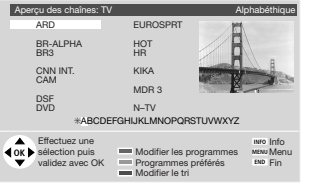


Marquer la chaîne (dans l'image incrustée, le programme marqué sera affiché)
ou marquer avec les touches numérotées

0 AV
⋮
9 wxyz

appeler le programme marqué

trier par ordre alphabétique/ numérique (touche bleue)



Possibilité de choisir d'afficher uniquement les programmes favoris (touche jaune) dans " TV-Menu-Programmes ".

Appeler les chaînes audio/vidéo
- Sélection AV

0 AV

pour la reproduction d'appareil AV .

Sélectionner le branchement AV (prise) ou VIDEO pour l'émetteur du magnétoscope.

Utilisation quotidienne

Utilisation générale par menu

Avec l'aide du menu TV et du menu Image, nous allons vous montrer comment naviguer dans les menus. Vous verrez à chaque fois en bas du menu avec quelle touche vous pouvez commander l'appareil.

MENU — Appeler menu TV

OK — marquer (champ blanc)

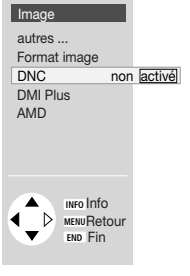
OK — Appeler menu avec **OK**

OK — ou ▸

les points de menu représentés en gris ne sont pas actifs

OK — régler (valeur de réglage et barres)

OK — marquer d'autres points de menu



OK — sélectionner (cadre)

INFO — afficher/effacer les textes d'information

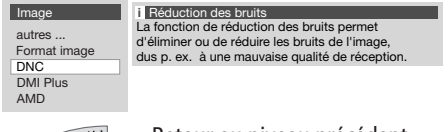


Image
autres ...
Format image
DNC
DMI Plus
AMD
i Réduction des bruits
La fonction de réduction des bruits permet d'éliminer ou de réduire les bruits de l'image, dus p. ex. à une mauvaise qualité de réception.

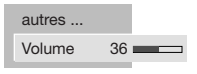
MENU — Retour au niveau précédent

END — Escamoter tous les menus

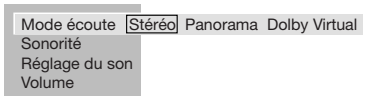
Réglage du son

Régler le volume

Régler le volume



avec " autres... ", vous pouvez sélectionner d'autres réglages de son et.....



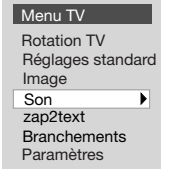
... régler.

Couper le son

Couper le son ; Remettre le son

Appuyer de nouveau sur la touche ou régler le volume. Le statut est affiché quelques instants sur l'écran.

Autres réglages du son:

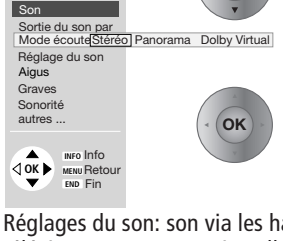


MENU — Appeler le menu TV

OK — Marquer " Son "

OK — Appeler les fonctions Son

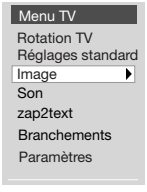
OK — Marquer la fonction de son



OK — régler/ choisir

Réglages du son: son via les haut-parleurs du téléviseur ou une autre installation, Mode Ecoute, adaptation du son, aigus, basses et bascule. Sélection du son pour haut-parleur et casque et son de sortie AV, volume sonore du casque, volume automatique et volume maximal.

Réglage de l'image

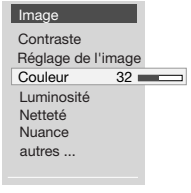


MENU — Appeler le menu Image

OK — Appeler le menu TV Marquer " Image "

OK — Appeler les fonctions Image

Sélectionner les réglages Image



OK — Marquer la fonction d'image

OK — régler/ choisir

Réglages d'image: Contraste, adaptation de l'image, couleur, luminosité, position verticale de l'image (pas pour les écrans 16:9 ou 4:3), netteté, nuances, format d'image, réduction du bruit de fond (DNC), compensation de mouvement (DMI) et adaptation automatique de la taille de l'image (AMD), DRM.

Commandes sur l'appareil

(sur Signal Box)

Changer de chaîne sur le téléviseur

\+ — Monter dans les chaînes

\− — Descendre dans les chaînes

Volume, contraste et couleurs

Appuyez sur cette touche jusqu'à ce que la fonction choisie soit marquée.

\+ — Plus de volume, de contraste ou de couleur

\− — Moins de volume, de contraste ou de couleur

Modes de fonctionnement

Mode TV

Lors de la première mise en service et dans le cadre de l'utilisation quotidienne, le téléviseur se trouve toujours en mode TV. C'est également le cas lorsque aucun autre des modes de fonctionnement comme GEP, Télétexte, PIP, Vidéo ou Radio n'est sélectionné.
Chacun de ces modes de fonctionnement disposent d'un menu que vous pouvez appeler avec la touche **MENU** et grâce à votre propre attribution des touches de couleur.

Fonction des touches de couleur en mode TV
Vous pouvez attribuer vous-mêmes la fonction de votre choix à chacune des quatre touches de couleur. Au départ usine, les touches possèdent les fonctions suivantes :

rouge :Page personnelle de télétexte (avec DR+: appeler l'archive DR)

verte : appeler les réglages de format d'image (avec DR+: appeler l'aperçu u timer)

jaune : appeler la dernière chaîne regardée

bleue : appeler les informations de programme

Dans le menu TV " Réglages " - " Touches de fonction ", vous pouvez attribuer d'autres fonctions à ces touches.

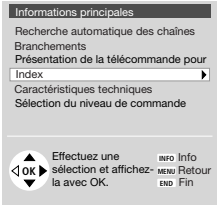
Affichage du statut

Afficher/escamoter le statut

Heure	20:15
1 ARD	Stéréo

Information principale

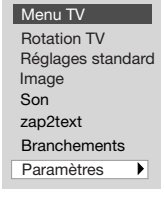
Appeler Information principale



L'explication de la télécommande présente dans les différents modes d'utilisation du téléviseur et de la télécommande les fonctions de chaque touche.
La table des matières thématique répond à de nombreuses questions concernant le téléviseur. Si votre question concerne la commande du téléviseur, vous pouvez avoir directement accès à cette fonction depuis la table des matières thématique.
Les téléviseurs Loewe sont livrés dans différentes versions d'équipement. Pour connaître le niveau d'équipement de votre téléviseur, consultez le point de menu " Equipement ".
Lorsque vous aurez procédé à tous les réglages et raccordements, vous pourrez alors commuter sur " Commande simplifiée " via " Sélection du niveau de commande " (non avec DVB). Dans tous les menus de mode, " Réglages " et " Branchements " ne sont alors plus accessibles. Pour procéder à des réglages, annulez le mode " Commande simplifiée ".

Menu TV

Appeler le menu TV



Valeurs normales
Vous pouvez mémoriser dans ce menu et appeler ultérieurement les réglages d'image et de son auxquels vous avez procédé.

Raccordements
Pour de plus amples informations à ce sujet, consultez le chapitre " Déclarer et raccorder les appareils AV " en page 20.

zap2text
Certains émetteurs utilisent ce service. Si pendant une émission, vous recevez un avis concernant les pages Télétexte, le numéro de ces pages sera mémorisé par le téléviseur et/ou affiché. Pour appeler la/les page/s Télétexte concernée/s, appuyez sur la touche **TEXT** pendant l'incrustation lors de l'émission ou bien à partir de ce menu.

Quelques réglages du menu TV :

Sécurité enfants
Utilisez la fonction Sécurité enfants si vous voulez empêcher vos enfants de regarder, à partir d'une certaine heure, une fois ou tous les jours, tous ou seulement certains programmes.

Incrustations
Vous pouvez définir la durée et la position des incrustations, le contenu des affichages de programme et de statut, ainsi qu'activer ou désactiver zap2text comme incrustation.

Services de minuterie
Vous pouvez faire allumer ou éteindre votre téléviseur à des heures définies ou bien vous rappeler un rendez-vous à l'aide d'un signal sonore.

Heure et date
Si vous recevez Télétexte, l'heure et la date correctes seront enregistrées par votre appareil. L'heure sert d'information pour les enregistrements programmés, les services de minuterie et GEP. Si vous ne recevez pas de Télétexte, vous devez régler vous-mêmes la date et l'heure et ne pas couper l'appareil du réseau avec la touche Marche/Arrêt de l'appareil parce que ces réglages seraient perdus (Les émetteurs ne transmettent pas tous la date complète. Les données manquantes doivent éventuellement être réglées manuellement).

Langue
Si " votre " langue de menu n'est pas sélectionnée, vous devrez marquer, dans une langue incompréhensible pour vous, le menu " Langue " :
Pour cela, appuyez sur la touche **MENU** (Menu TV), sélectionnez le dernier point de menu (Réglages), appuyez sur **OK** et sélectionnez le dernier point de la dernière page (Langue). Pressez **OK** pour afficher ce point. Sélectionnez maintenant la langue voulue et confirmer avec **OK**.

31936_011_Spheros42HDR+_F 13 18.10.2004, 10:02 Uhr

Modes de fonctionnement

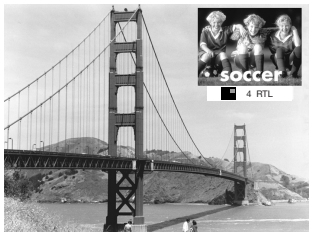
Incrustation d'image (PIP)

PIP peut être incrustée comme PIP standard ou Ecran partagé.

Fonctions de PIP standard :
Dans PIP standard, l'image PIP sera incrustée dans l'image TV actuellement affichée.

PIP Incruster/occulter l'image PIP

Le statut du mode PIP, c'est-à-dire programme PIP sélectionnable ou PIP Scan, sera indiqué dans l'affichage de statut au moyen d'un carré de couleur avant le nom de la chaîne et apparaîtra lors du changement de chaîne ou en appuyant sur la touche **END**.



En cas de statut PIP vert, la chaîne PIP pourra être choisie :

Changement de chaîne haut/bas ou directement

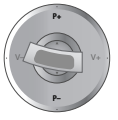
Image PIP comme image fixe

Le statut PIP doit être vert. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche verte.

En appuyant sur la touche rouge, l'image PIP devient alors image fixe.
Appuyer sur la touche rouge pour une image fixe.

Changer la chaîne de l'image TV

Le statut PIP doit être blanc. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche verte.



Maintenant, choisir la chaîne comme d'habitude.

Scan PIP

Le statut PIP doit être vert. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche verte.

Lancez le scan PIP avec la touche bleue. Le statut PIP devient bleu. La chaîne PIP change alors automatiquement. Stoppez le balayage des chaînes avec la touche bleue. Le statut PIP est de nouveau vert.

Echanger image PIP/image TV

Le statut PIP doit être vert. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche verte.

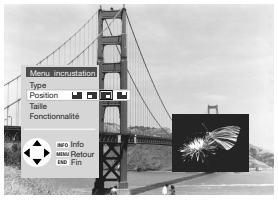
Echangez les images avec la touche jaune.

Position de l'image PIP

Le statut PIP doit être vert. Appelez le menu PIP avec la touche **MENU**.

Marquer ensuite « **Position** ».

Choisissez le symbole pour la position voulue.



Escamoter le menu PIP

Taille de l'image PIP

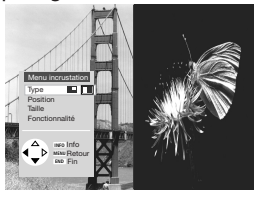
Marquez dans le menu PIP « **Taille** ».

Choisissez entre « **grande** » et « **petite** ».

Ecran partagé

Marquez dans le menu PIP « **Type** ».

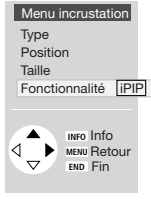
Choisissez le symbole pour Ecran partagé.



Escamoter le menu PIP

L'image de droite est l'image PIP et dépourvue de son. L'image TV et l'image PIP sont séparées par une ligne de couleur (Statut PIP).

Réglage « iPIP »
Lancez PIP, appelez le menu PIP avec la touche **MENU**.



Marquez la ligne « **Fonctionnalité** »

choisir « **iPIP** ».

Escamotez le menu avec la touche **END**.

Fonction iPIP :
Dans iPIP, l'image TV actuellement affichée deviendra image PIP. Pour l'image TV, choisissez un autre programme et conservez un oeil sur l'image PIP.
Pour iPIP, le statut est orange.

PIP Image PIP Marche/Arrêt

Veuillez également lire à ce sujet le texte d'information ; appuyer sur la touche I**NFO**. L'image PIP deviendra de nouveau l'image TV lorsque vous arrêterez le mode PIP.

31936_011_Spheros42HDR+_F 14 18.10.2004, 10:02 Uhr

Modes de fonctionnement

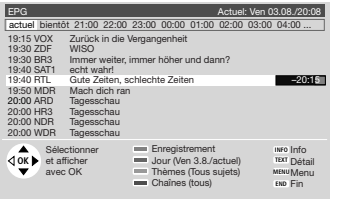
Mode GEP

GEP est l'abréviation de Guide Electronique de Programmes. Avec ce système, vous pouvez trouver facilement les émissions qui vous intéressent (tri par heure, jour, sujet et chaîne). Vous pouvez présélectionner des émissions et programmer des enregistrements.
Lors de la première utilisation de GEP (sauf en cas de DVB), un assistant apparaîtra qui vous guidera pour effectuer les différents réglages. Laissez ensuite s'effectuer la saisie des données (cf. page 16).

Utiliser GEP

* EPG

Mise en route/arrêt de GEP



La première ligne est tout d'abord munie d'un cadre vert. Le cadre vert symbolise l'heure et la date ; avec la touche de couleur verte, commutez entre heure et jour ou bien, si le cadre a une autre couleur, revenez au cadre vert. Avec les touches fléchées ◀ ▶ vous choisissez : maintenant, prochainement, l'heure ou le jour du début des émissions. La liste des émissions sera actualisée en conséquence. Avec les touches ▼ ▲, vous sélectionnez l'émission que vous voulez regarder (une émission actuellement en cours), présélectionner ou enregistrer.

Le cadre devient alors jaune lorsque vous appuyez sur la touche jaune. Le cadre jaune symbolise la sélection de thèmes. Avec les touches fléchées ◀ ▶ , vous choisissez entre sujets personnels, tous les sujets et les différents sujets principaux tels que Film, News, Show, Musique, etc. La liste des émissions située en-dessous sera actualisée en conséquence. Avec les touches ▼ ▲, vous sélectionnez l'émission que vous voulez regardez (l'émission actuellement en cours), présélectionner ou enregistrer.

Le cadre devient alors bleu lorsque vous appuyez sur la touche bleue. Le cadre bleu symbolise la sélection de programmes. Choisissez avec les touches fléchées ◀ ▶ entre vos chaînes préférées, toutes les chaînes ou bien la chaîne actuellement choisie. Vous pouvez choisir une autre chaîne, lorsque vous placez ▶ sur " ... ", que vous sélectionnez une chaîne dans la liste et en mémorisant avec **OK**.
Outre les conseils d'utilisation pour les touches de couleur, les derniers réglages actuellement actifs seront affichés.

Entrée directe de l'heure
Vous pouvez entrer l'heure directement à l'aide des touches numérotées du clavier. Après l'entrée du premier chiffre, l'heure sera tout d'abord affichée sous forme d'astérisques à côté du symbole de la touche verte ; les astérisques seront alors remplacés un à un par les chiffres entrés. La marque passe automatiquement à la prochaine émission possible. Entrez 4 chiffres, p.ex. 2100. Si l'heure entrée est dépassée, votre entrée sera appliquée au jour suivant.

Regarder ou présélectionner une émission
Vous pouvez regarder ou retenir une émission sélectionnée par les touches ▼ ▲ en appuyant sur la touche **OK**. Lorsque vous sélectionnez l'émission, un signe + se place devant le titre.
Lorsque l'émission commence, le téléviseur commute alors sur cette émission ou une information s'affiche.

Programmation du magnétoscope
Marquez l'émission de votre choix à l'aide des touches ▼ ▲ et préparez-la pour l'enregistrement en appuyant sur la touche rouge. Sélectionnez l'option " VGR " sous " Minuterie " et s'il s'agit d'un enregistrement unique ou répété. Un point rouge apparaît alors devant le titre de l'émission en question. Si une émission est déjà marquée d'un point rouge, pressez la touche rouge pour effacer les données de la minuterie (le point rouge disparaît).

Appeler les informations détaillées
Si des informations détaillées sont proposées pour l'émission marquée, la touche **TEXT** sera affichée en supplément. Cette touche vous permet alors d'appeler les informations détaillées.

Autres fonctions dans le menu EPG:
Appelez le menu EPG en appuyant sur le touche **MENU**.

Aperçu des émissions présélectionnées
Les émissions que vous avez présélectionné se trouvent dans un aperçu.

Mise en marche du téléviseur lors d'une présélection
Au moment de l'émission présélectionnée, vous pouvez faire en sorte que le téléviseur s'allume automatiquement à partir du mode veille. Dans le cas où vous seriez absent à ce moment, un système de sécurité se charge d'éteindre à nouveau le téléviseur après 5 minutes.

Lignes d'info
Des informations brèves sont transmises au sujet de nombreuses émissions. Configurez vous-mêmes le nombre de lignes accordé à ces informations ou bien supprimez les lignes d'info.

Initiation au mode GEP
Si vous lancez le mode GEP, vous pouvez conserver vos derniers réglages en matière de sujets et de sélection de chaînes ou bien commencer avec tous les sujets et toutes les chaînes.

31936_011_Spheros42HDR+_F 15 18.10.2004, 10:02 Uhr

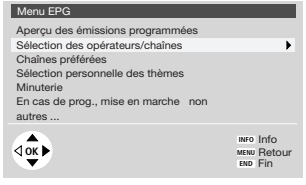
Modes de fonctionnement

Réglages GEP
Si vous changez d'opérateur ou que vous voulez faire évaluer d'autres chaînes, vous pouvez le faire dans le menu GEP.

Recherche d'opérateur

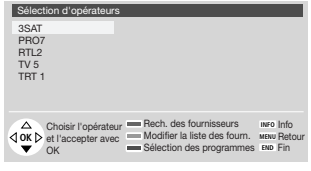
GEP marche/arrêt

Appeler le menu GEP



Marquer " Sélection des opérateurs/des chaînes "

appeler



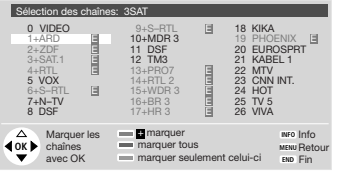
Lancer la recherche éventuelle d'opérateur (touche verte). Cette procédure peut durer un certain temps.

Marquer l'opérateur

Accepter l'opérateur

Vient alors une recherche des offres de chaînes et une liste des émetteurs TV sera affichée depuis laquelle des données seront transmises. Continuez avec la touche **OK** dans la sélection des opérateurs. Lorsque l'offre de chaînes correspondra a vos souhaits, passez avec la touche bleue à la sélection des chaînes.

Sélection des chaînes pour GEP
Choisissez ici les chaînes pour lesquelles des informations doivent être collectées.



Les chaînes marquées d'un + sont des chaînes préférées. Pour les chaînes marquées d'un E (terrestres, du câble et satellite analogiques) et d'un D (numériques), l'opérateur livre des données, celles-ci sont déjà marquées (caractères bleus).

Marquer/annuler le marquage des chaînes

rouge : Marquer uniquement les chaînes préférées

verte : Marquer toutes les chaînes

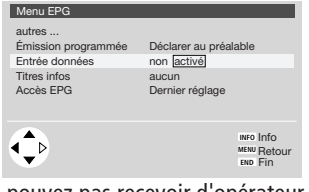
jaune : Marquer seulement cette chaîne

Retour au menu GEP

Activer/Désactiver la saisie des données

Marquer dans le menu GEP, via " Autres... " le point " Saisie de données "

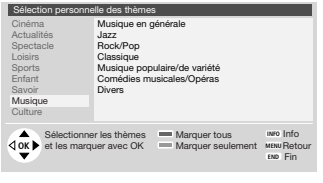
Activer/Désactiver la saisie de données



Si p.ex. vous ne pouvez pas recevoir d'opérateur GEP et que votre téléviseur n'est pas équipée d'un module DVB, vous devriez désactiver la saisie de données.

Effectuer la saisie de données
Après le réglage de cette fonction ou après chaque coupure avec l'interrupteur de réseau, vous devez tout d'abord collecter les données. Pour cela, sélectionnez la chaîne que vous avez définie comme opérateur et laissez-la allumée pendant environ 1 heure. Ou bien commutez le téléviseur en mode Veille. Au bout de 2 minutes environ, la diode vert s'allume au lieu de la rouge. La saisie des données dure environ 1 heure, un peu plus longtemps pour les appareils équipés d'un module DVB. La nuit, entre 2 et 5 heures du matin, les données sont automatiquement saisies lorsque l'appareil a été commuté en mode Veille.

Définir les sujets personnels
Vous trouverez plus rapidement les émissions qui vous intéressent si vous définissez auparavant vos sujets personnels. Dans le menu GEP, sélectionnez " Sélection personnelle de sujets " et composez votre liste personnelle de sujet.



Mode Radio du téléviseur

Allumez ou éteignez le mode radio du téléviseur en appuyant sur la touche RADIO.
Si votre téléviseur est équipé d'un tuner satellite et d'un module DVB, des programmes radio sont également à votre disposition. Si ces modules supplémentaires ne sont pas installés, vous pouvez sélectionner les entrées son (branchements de AV1à AVS, DIG IN 1, DIG IN 2) dans l'aperçu des programmes ou à l'aide des touches ▼ ▲, et ainsi lire un signal son externe.

31936_011_Spheros42HDR+_F 16 18.10.2004, 10:02 Uhr

Modes de fonctionnement

Mode Télétexte

La fonction Télétexte transmet des informations telles que p.ex. bulletins d'informations, météo, sport, annonces d'émissions et sous-titres.

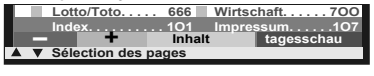
Télétexte marche/arrêt

100 100 ARD-Text 01.07.01 10:30:42
ARD-Text Teletext im Ersten
Letzte Meldung: Libyscher Botschafter in London schließt Entschädigung für Lockerbie-Opfer nicht mehr aus
Fußball: Rolf Hüssmann soll neuer Sportdirektor beim VfB Stuttgart
werden 223
10.30 Ein Zwilling zu viel 314
12.00 Tagesschau um zwölf
tagesschau. . . . 110 TV Guide. . 300/400
Wetter. . . . . 170 Kultur. 500
Sport. . . . 200/600 TXT-Quiz. 555
Lotto/Toto. . . . . 666 Wirtschaft. 700
Index. . . . . 101 Impressum. 107
Inhalt tagesschau
Sélection des pages

De nombreux émetteurs utilisent le système de commande TOP, d'autres FLOF (p.ex. CNN). Votre téléviseur accepte les deux systèmes. Les pages sont structurées en catégories de sujets et en sujets. Après l'activation de Télétexte, jusqu'à 3500 pages seront mémorisées, vous permettant ainsi un accès rapide.

Choix des pages avec les touches de couleur

Les barres de couleur (pour le système TOP), ou les caractères de couleur (système FLOF) de l'avant-dernière ligne vous indiquent quelle touche de couleur vous permet de choisir quelle catégories et quel sujet.



rouge : Retour à la page précédemment consultée (pas pour FLOF)

verte : Passer à la page suivante (pas pour FLOF)

jaune : Passer au sujet suivant (uniquement pour TOP et FLOF)

bleue : Passer à la catégorie de sujets suivante (uniquement pour TOP et FLOF)

Sélection des pages avec les touches

Entrer directement le numéro de la page

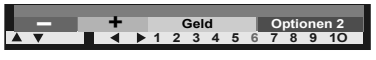
Fonctions supplémentaires pour la sélection des pages

Marquer le numéro de la page indiqué (Page Catching) et

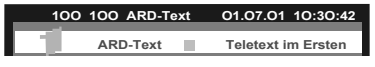
werden 223
10.30 Ein Zwilling zu viel 314
12.00 Tagesschau um zwölf
tagesschau. . . . 110 TV Guide. . 300/400
Wetter. . . . . 170 Kultur. 500
Sport. . . . 200/600 TXT-Quiz. 555
Lotto/Toto. . . . . 666 Wirtschaft. 700
Index. . . . . 101 Impressum. 107
Inhalt tagesschau
Sélection des pages OK afficher

appeler

Feuilleter dans les sous-pages mémorisées. La dernière ligne de menu vous indique quelles sont les sous-pages qui sont déjà accessibles.



Appeler la page d'aperçu 100



Le tableau TOP est une liste générale publiée par Télétexte. Le tableau ne peut être appelé que pour les émetteurs munis du système TOP.

Appeler le tableau TOP

Marquer la catégorie de sujets

Choisir la colonne Sujets

Marquer le sujet

Afficher la page

Représentations des pages du Télétexte

Arrêt du changement automatique de page (HOLD)

Réglage de la taille : Moitié supérieure - Moitié inférieure - Taille normale

Incruster / occulter l'image TV (Split-Text)

Programmation des enregistrements par minuterie

Si la télécommande est réglée sur "TV" (pas de combinaison d'appareils), appelez les pages de programmes de la chaîne actuelle dans le télétexte à l'aide de la touche d'enregistrement •. Sélectionnez l'émission que vous souhaitez enregistrer avec ▼ ▲ et validez avec la touche **OK**. Pour " Données timer ", sélectionnez VCR. Confirmez votre choix avec **OK**.

Menu Télétexte

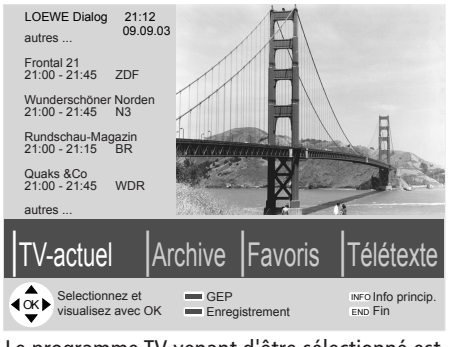
Afficher le menu Télétexte
Ici, vous trouverez des fonctions telles que " Info éclair ", " Montrer " des informations cachées, commuter sur d'autres chaînes (en cas d'existence d'un récepteur supplémentaire), entrer directement le nombre à 4 chiffres d'une sous-page (lorsque celle-ci ne change pas automatiquement) et programmer des enregistrements vidéo via l'horloge de Télétexte. Pour ces réglages, vous disposez de menus vous permettant de définir les pages de présentation, les pages de sous-titres et les pages Télétexte personnelles.

Dialogue LOEWE

(possible uniquement avec un magnétoscope Digital Plus)

En présence d'un magnétoscope Digital Recorder Plus, la page de dialogue LOEWE offre un aperçu ainsi qu'un accès rapide à certaines informations du téléviseur telles que les émissions en cours, les derniers enregistrements etc. Vous devriez déjà avoir effectué quelques réglages avant d'utiliser le dialogue LOEWE, afin d'avoir différentes possibilités de choix. Vous devriez avoir effectué les réglages GEP et laisser s'effectuer la saisie de données GEP. Des enregistrements devraient aussi avoir été effectués dans l'archive du Digital Recorder. Pour le télétexte, vous devriez avoir défini quelques pages télétexte personnalisées. Dans tous les cas, vous avez alors une sélection utile à votre disposition.
Pour la réception NTCS, les informations principales sont affichées au lieu du dialogue LOEWE.
Vous appelez le dialogue Loewe avec la touche fléchée de la télécommande si aucun menu n'est affiché.

Appuyez sur l'une des touche ▲ ▼ ◀ ▶ Environ pendant 1 seconde.



Le programme TV venant d'être sélectionné est représenté en réduction (image Live).
Le bandeau bleu vous montre les fonctions sélectionnées. La fonction affichée à gauche est active. Vous déplacez la fonction à cet emplacement avec les touches fléchées ◀ ▶.

Sur la fonction choisie, vous disposez d'une sélection que vous dirigez avec les touches fléchées ▲ ▼ et que vous validez avec **OK**:

sur T**V-actuel**- la sélection de l'émission en cours qui est saisie dans le système GEP est affiché. Si vous ne recevez pas de GEP, une information de programme sur l'émission actuellement reçue s'affiche.

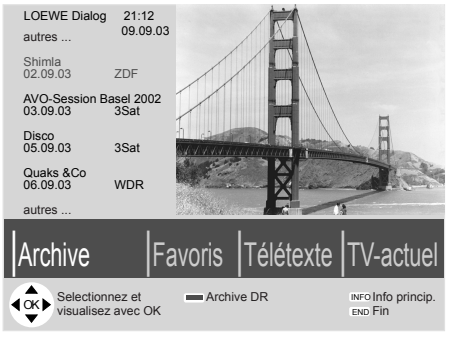
Sur **archive** - la sélection des émission enregistrées dans l'archive DR s'affiche.

Sur **radio-** la sélection des programmes du radio satellite s'affiche. Si un changement sur fonctionnement radio satellite à été effectué, vous ne pouvez pas appeler le dialogue Loewe. Si vous ne recevez pas de radio satellite (pas de tuner satellite ou de module DVB installé), les **favoris**, qui sont les programmes préférés que vous avez sélectionnés, s'affichent à la place de radio.
Sur **télétexte**- la sélection des pages télétextes personnalisées s'affiche.

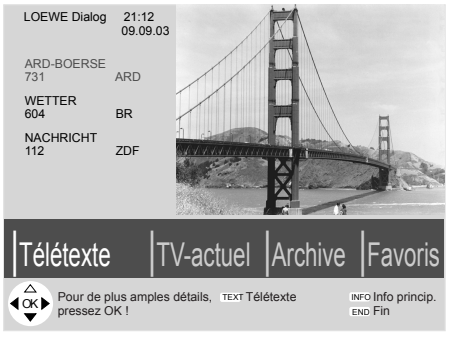
Exemple avec " TV-actuel " pour faire votre choix :
Sélectionnez l'émission souhaitée avec les touche fléchées ▲ ▼, l'écriture devient alors bleue. Avec " autres... ", d'autres émissions apparaissent.
Appuyez sur la touche **OK** pour regarder l'émission.
Vous pouvez appeler le dialogue Loewe avec les touches fléchées ▲ ▼ ◀ ▶ de façon à ce que les fonctions souhaitées s'affichent déjà à gauche comme choix:

Appeler TV-actuel ▲

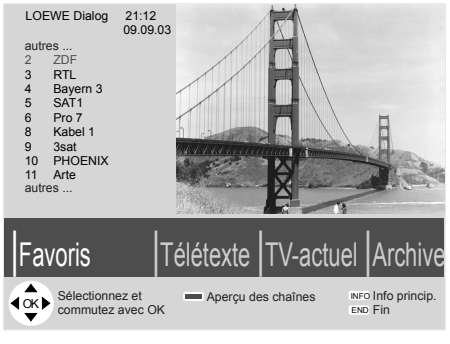
Appeler archive ▼



Appeler télétexte ◀



Appeler favoris ▶



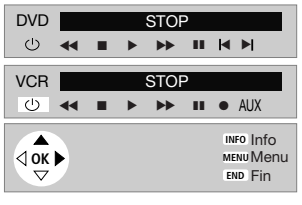
31936_011_Spheros42HDR+_F 18 18.10.2004, 10:02 Uhr

Utilisation d'appareils supplémentaires

Mode Vidéo

La barre de commande Vidéo vous permet de commander le magnétoscope Loewe et le lecteur DVD Loewe, même si ceux-ci sont montés de manière dissimulée. Les appareils vidéo doivent être raccordés via les prises Euro-AV (Scart) et être déclarés via le menu " Branchements ".
La fonction " Digital Link " doit être activée sur le magnétoscope Loewe. C'est seulement ainsi que vous pourrez utiliser le bandeau de commande. Vous avez besoin également de Digital Link pour les enregistrements par horloge de chaînes satellites commandées par le téléviseur.
Vous pouvez faire apparaître jusqu'à trois bandeaux de commande. Ceux-ci s'affichent lorsque les appareils vidéo correspondants sont inscrits dans le menu ‹‹ Raccordements›› → ‹‹Raccordements: plan de raccordement››.

Afficher/occulter le bandeau de commande vidéo



Choisir le bandeau de commande vidéo, par ex. si plusieurs magnétoscopes ou si un lecteur DVD et un magnétoscope sont connectés.

Choisir la fonction

Magnétoscope/lecteur DVD marche/arrêt

AUX — Choisir l'entrée vidéo (prise Euro-AV) pour le magnétoscope

◀◀ — Rembobinage rapide (uniquement pour magnétoscope) ou recherche d'image vers l'arrière

■ — Arrêt (STOP)

▶ — Lecture (PLAY)

▶▶ — Avance rapide (uniquement pour magnétoscope) ou recherche d'image vers l'avant

❚❚ — Pause

▶❙ — Section suivante (uniquement pour DVD)

❙◀ — Section précédente (uniquement pour DVD)

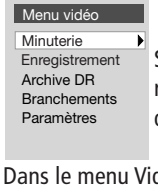
● — Enregistrement

OK — Exécutez la fonction choisie.

Si vous démarrez un enregistrement, le programme actuellement sélectionné sera enregistré. Vous ne pouvez pas commuter sur une autre chaîne car elle est bloquée. Vous pouvez commuter seulement lorsque l'enregistrement est terminé.
Exceptions :
1. votre téléviseur est équipé de plusieurs récepteurs (pas de récepteur PIP) ; dans ce cas, vous pouvez regarder une autre chaîne avec le deuxième récepteur.
2. vous pouvez également visionner le signal provenant d'une entrée AV (p.ex. un lecteur DVD ou un deuxième magnétoscope).
3. pour les magnétoscopes équipés de Digital Link Plus, le récepteur du magnétoscope sera utilisé pour l'enregistrement (sauf pour les programmes satellites).

Menu Vidéo

MENU — Afficher le menu Vidéo



Si un Link Plus-Recorder est raccordé, une ligne s'éclaire dans le menu.

Dans le menu Vidéo, vous avez les possibilités suivantes :

Dans le menu " Horloge ", vous pouvez modifier ou effacer les données d'horloge ultérieurement, ou encore programmer de nouveaux enregistrements.
Dans le menu " Enregistrement ", vous avez la possibilité de programmer l'horloge via GEP, Télétexte ou manuellement.
Dans le cas où un Digital Recorder est installé, vous pouvez appeler le sommaire des archives à l'aide de la fonction " Archives DR ".
Dans le menu " Branchements " vous pouvez déclarer ou supprimer d'autres appareils AV.
Dans le menu " Transmission de données Digital Link Plus ", les données d'émetteur du téléviseur (pas d'émetteurs satellite) sont transmises au magnétoscope Digital Link Plus.

Les magnétoscopes **Digital Link Plus** disposent de la possibilité de transmettre les données de chaînes du téléviseur au magnétoscope via le câble Euro-AV (pas de programmes satellite). Après chaque modification de la mémoire de programmes du téléviseur ou du magnétoscope, le système vous demandera si une transmission de données doit être effectuée.
En cas d'enregistrement avec un magnétoscope Digital Link Plus, le module de réception du magnétoscope sera toujours utilisé (pas d'émetteur satellite) et le récepteur du téléviseur sera disponible pour la réception de chaînes TV.
En outre, les magnétoscopes Loewe disposent du système Digital Link, un système permettant de commander les magnétoscopes Loewe via le câble Euro-AV. Si le magnétoscope Loewe ne dispose que de Digital Link, le récepteur du téléviseur sera utilisé lors de l'enregistrement.
Si vous avez monté votre magnétoscope Loewe de manière cachée, vous pouvez le commander par l'intermédiaire de la télécommande Loewe.
La commande par l'intermédiaire du bandeau de commande vidéo fonctionne de la même manière avec Digital Link.
La fonction " Digital Link " doit être activée sur le magnétoscope.
Utilisez uniquement des câbles Euro-AV qui soient entièrement commutés sinon Digital Link ou Digital Link Plus ne fonctionnent pas.

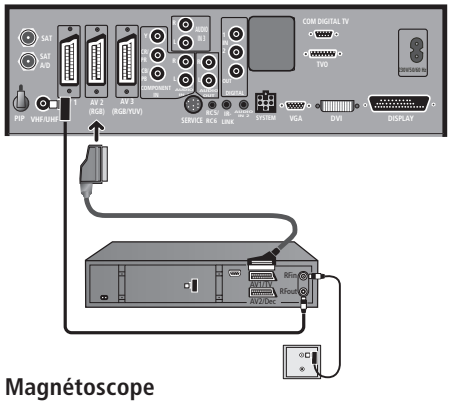
31936_011_Spheros42HDR+_F 19 18.10.2004, 10:02 Uhr

Utilisation d'appareils supplémentaires

Inscription d'appareils
Dès la première mise en service, vous avez inscrit et raccordé tous les appareils raccordés (magnétoscope, caméra vidéo, lecteur et magnétoscope DVD, installations audio de Loewe, décodeur de TV à péage, commande domestique Loewe, interphone) avec l'aide de l'assistant d'installation. Si vous souhaitez inscrire et raccorder d'autres appareils supplémentaires, vous devez tout d'abord appeler l'assistant d'installation dans le menu TV " Branchements ".

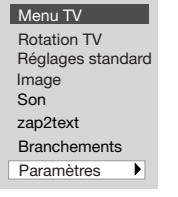
Raccorder un appareil VCR
Parallèlement au raccordement via les prises Euro-AV, vous devez également raccorder l'antenne (uniquement les installations d'antenne ou de câble) au téléviseur via le magnétoscope. Ainsi, le signal d'antenne est disponible à la fois pour le récepteur du magnétoscope et pour celui du téléviseur.

Signal Box



Magnétoscope

Recherche et mémorisation de l'émetteur VCR (si aucun câble Euro-AV n'est disponible)
Activez l'émetteur test sur le magnétoscope ou insérez une cassette enregistrée dans l'appareil et démarrez la lecture.
Appeler ensuite sur le téléviseur le programme 0 (réglé en usine sur le canal 36). Dans la sélection AV, choisir le premier point de menu (VIDEO).
Afin que lors de la recherche aucun émetteur " normal " en soit détecté, retirez provisoirement la prise d'antenne sur l'entrée antenne du magnétoscope (connecteur dont le câble mène à l'installation d'antenne).



MENU — Appeler le menu TV

OK — Marquer " Paramètres "

OK — appeler

OK — Marquer " Chaînes "

OK — appeler

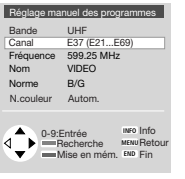
OK — Marquer " Rech./mise en mém. "

OK — appeler

OK — Marquer " Bande " et choisir " UHF "

OK — Marquer " Canal "

3 0 AV — Entrer le canal 30



Recherche du canal (touche bleue) lorsque l'émetteur a été trouvé :

mémoriser (touche rouge)

Si vous souhaitez modifier le nom du programme, par ex. en " Vidéo ", sélectionnez alors la ligne " Nom ". Entrez le nouveau nom du programme.

Un aperçu des chaînes mémorisées est alors affiché.

Ecraser une chaîne appuyez la touche rouge

(programme 0 marqué)

END — Escamoter les menus

Rebranchez la prise d'antenne que vous avez auparavant retirée sur le magnétoscope.
Si des parasites apparaissent, parce qu'un émetteur TV émet sur le même canal que l'émetteur du magnétoscope, vous devez alors modifier le canal d'émission sur le magnétoscope (consultez le mode d'emploi du magnétoscope) et effectuer sur le téléviseur une nouvelle recherche de l'émetteur du magnétoscope.

31936_011_Spheros42HDR+_F 20 18.10.2004, 10:02 Uhr

Utilisation d'appareils supplémentaires

Lecture vidéo
Vous avez plusieurs possibilités pour visualiser l'image et entendre le son du magnétoscope, lecteur DVD ou caméscope sur votre téléviseur :

1. Vous utilisez les prises Euro-AV du signal box et du magnétoscope. C'est la meilleure de toutes les possibilités - une bonne qualité d'image et de son. Pour le caméscope, le mieux est d'utiliser les prises AVS de devant.
   Si la reproduction vidéo est faite avec un magnétoscope équipé de Digital Link Plus, l'image du magnétoscope sera affichée sur la place de programme actuelle.
   Si la reproduction provient d'un magnétoscope standard, d'un lecteur DVD ou d'un caméscope, sélectionnez via la sélection AV ou via l'aperçu de chaînes la prise AV à laquelle l'appareil vidéo est raccordé.
   Lors de la lecture, les magnétoscopes délivrent une tension de commutation que le téléviseur peut utiliser (peut être activée dans l'assistant de branchement pour chaque magnétoscope ou dans le menu TV - Réglages - Réglages AV - choisir " oui " pour permettre la tension de commutation). Dans ce cas de reproduction vidéo, à l'instar des magnétoscopes équipés de Digital Link Plus, l'image du magnétoscope sera également affichée sur la place de programme actuelle.

2. Vous pouvez également commander le magnétoscope Loewe et le lecteur DVD enregistrés à partir du bandeau de commande vidéo. Plus d'informations à ce sujet à la page 19.

3. Vous utilisez le raccordement d'antenne entre magnétoscope et Signal Box. Le son sera produit seulement en mono. Pour cela, choisissez dans la sélection AV le premier point du menu, p.ex. VCR.

Appeler une chaîne AV via la sélection AV

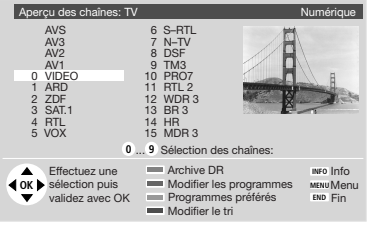
Appeler la sélection AV

Sélectionner le branchement AV (par ex. prise AV1) ou VIDEO pour l'émetteur du magnétoscope.

Vous pouvez alors visualiser la reproduction sur l'appareil AV raccordé.

Appeler une chaîne AV via l'aperçu des chaînes

Appeler l'aperçu des chaînes



Lors de la classification numérique, les appareils AV se trouvent toujours au début de l'aperçu et n'ont pas de numéro de programme.

Sélectionnez le branchement AV et....

validez avec **OK**.

Vous pouvez alors visualiser la reproduction sur l'appareil AV raccordé.

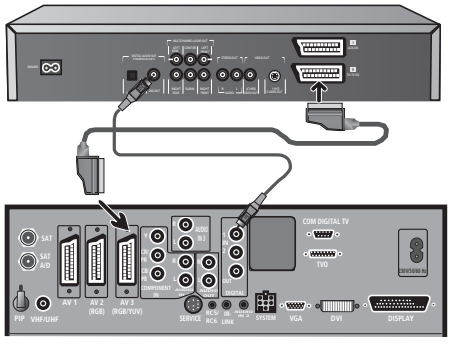
Lien IR
Votre téléviseur est équipé d'un prise de lien IR (IR-Link), un câble avec prise et une diode de transmission IR sont joints à l'appareil.
Ceci vous permet de commander, avec la plupart des télécommandes, par ex. un d-box caché ou un magnétoscope d'un autre fabricant avec leur télécommande par l'intermédiaire du téléviseur. Branchez la prise du câble avec la diode infrarouge dans la prise femelle ‹‹IR-Lin›› sur l'arrière du Signal Box. La diode de transmission à infrarouge se trouvant à l'extrémité de ce câble doit être placée devant l'appareil caché. Afin de permettre la transmission, le téléviseur doit être allumé.
Afin de vous aider à poser le câble, une bande en nope vous est fournie. Celle-ci est autocollante; retirez d'abord la feuille de protection. Collez la bande en nope par ex. sur une étagère ou une armoire et appuyez le câble contre la bande. Celle-ci peut être coupée en plusieurs morceaux.
Dirigez la télécommande à infrarouge vers le téléviseur pour commander le magnétoscope caché.

31936_011_Spheros42HDR+_F 21 18.10.2004, 10:02 Uhr

Utilisation d'appareils supplémentaires

Lecteur DVD

Signalez le lecteur DVD comme indiqué dans la notice d'utilisation du téléviseur.
La Signal Box possède 2 entrées coaxiales de son digital 1/2. Connectez avec un câble Cinch la prise de sortie du lecteur DVD (DIG OUT) avec la prise d'entrée de son (DIGITAL IN 1 ou 2) de la Signal Box.
Effectuez également une connexion pour le signal d'image et de son analogique (mono ou stéréo). Branchez le câble Euro AV dans la prise " Euro AV1/Audio/Vidéo " du lecteur DVD et dans la prise Euro AV3 de la Signal Box.



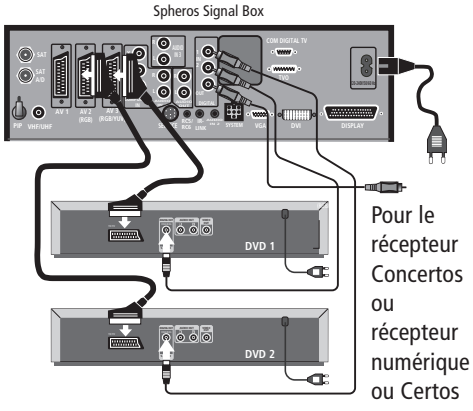
Sortie numérique

Le signal son numérique est sur la prise « DIGITAL OUT ». Vous pouvez y raccorder p.ex. un décodeur Dolby Digital externe. Affectation du son numérique.

Entrée/Sortie numérique

Le « Digital Input Selektor » est un composant électronique confortable avec 4 quasi-entrées et une sortie pour signaux son numériques. Raccordez l'installation Certos/Concertos de Loewe ou un récepteur numérique à la sortie numérique (DIGITAL OUT). Ce composant électronique met deux entrées numériques (DIGITAL In 1 et 2) à votre disposition pour des appareils externes. Deux autres entrées sont utilisées par le téléviseur. Ainsi, un signal analogique émis par le téléviseur ou par un lecteur DVD ou une autre source son, raccordée à l'une des prises de raccordement AV, sera transformé en signal numérique (PCM) et délivré à la prise « DIGITAL OUT ». Reliez la sortie son numérique du lecteur DVD/CD avec le câble cinch à l'entrée numérique 1 ou 2. Le signal numérique du lecteur DVD sera délivré sans aucune modification à la sortie numérique. Reliez la sortie vidéo du lecteur DVD au moyen d'un câble AV avec la prise AV AV3, AV2, selon les indications du menu « Raccordements » du téléviseur.

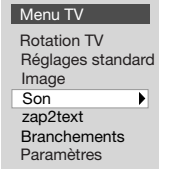
Spheros Signal Box



Pour le récepteur Concertos ou récepteur numérique ou Certos

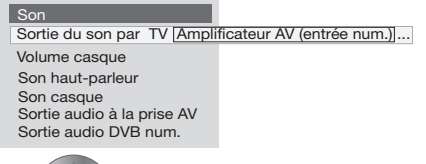
Lorsque vous allumez le ‹‹mode radio››, les entrées numériques 1 ou 2 peuvent être directement sélectionnées.
Vous pouvez entendre le son numérique du téléviseur ou le son d'un lecteur DVD/CD uniquement avec le récepteur numérique ou l'installation Concertos ou Certos.

1. Appelez le menu TV avec la touche **MENU**.



2. Avec la touche annulaire , sélectionnez la ligne « Son » puis appuyez sur la touche **OK**.
« Sortie du son par » ...

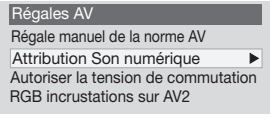
3. Avec la touche annulaire, choisissez « Amplificateur AV (entrée num.) » ou Concertos », lorsque Concertos est raccordé...



appuyez la touche **OK**

4. Pressez la touche **MENU**.

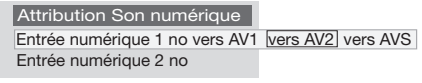
5. Choisissez avec la touche annulaire la ligne « Réglages » et confirmez avec **OK**.
6. Sélectionnez la ligne « Réglages AV » et confirmez avec **OK**.


Régales AV
Régale manuel de la norme AV
Attribution Son numérique
Autoriser la tension de commutation
RGB incrustations sur AV2

31936_011_Spheros42HDR+_F 22 18.10.2004, 10:02 Uhr

Utilisation d'appareils supplémentaires

7. Sélectionnez la ligne « Attribution Son numérique » et confirmez avec **OK**.



8. Choisissez par ex. pour les prises de raccordement AV3 la sélection " Digital IN 1 - vers AV3 ", si un lecteur DVD ou CD avec sortie numérique coaxiale est raccordé à l'entrée numérique 1 et si cet appareil est signalé dans le menu " Branchements ".
   Si le signal vidéo d'une console de jeux est raccordé à la prise AVS, que l'appareil correspondant est déclaré et que le son numérique est attribué à l'entrée numérique 2, choisissez alors « Digital In 2 – vers AVS », etc.
9. En appuyant sur la touche **END**, vous terminez les réglages qui sont dès lors mémorisés.

Choisir la prise/l'appareil AV :

Si vous appuyez un peu plus longtemps sur la touche 0 de la télécommande, le bandeau de sélection AV sera affiché.

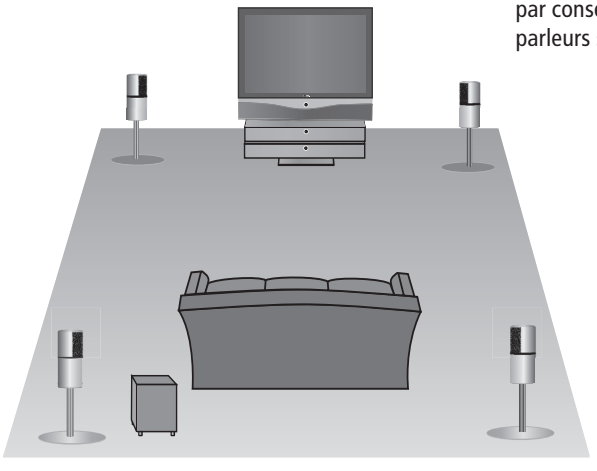
Choisissez la prise AV à partir de laquelle la source de son, p. ex le lecteur DVD, est raccordée.

Remarque
Vous pouvez entendre le son numérique du téléviseur ou le numérique son d'un lecteur DVD/CD uniquement avec le récepteur numérique ou l'installation Concertos ou Certos.

Raccorder le système Loewe Sound

Les haut-parleurs et le téléviseur peuvent être agencés comme indiqué ci-dessous.
Les haut-parleurs avant et surround doivent être disposés symétriquement par rapport au téléviseur et à l'endroit où vous êtes assis.
Vous pouvez placer les haut-parleurs surround derrière le point d'écoute pour qu'ils émettent en direction des haut-parleurs avant.
Vous pouvez également placer le subwoofer à un autre endroit, par exemple derrière votre siège, mais de manière à ce que les basses émettent librement, afin d'obtenir un résultat particulièrement efficace.

Spheros avec système sonore Concertos de Loewe



Le système sonore Concertos vous ouvre, grâce à son électronique intégrée, de toutes nouvelles dimensions sonores dans la reproduction d'œuvres musicales et cinématographiques. Même avec un volume sonore, réglé au minimum, les basses sont pleinement reproduites et en parfaite harmonie avec les tons moyens et aigus.

Loewe propose deux systèmes sonores **Concertos 1** et **Concertos 2**, constitués d'un module Acoustimass®, d'un jeu de câbles et de haut-parleurs satellites.
Si les haut-parleurs intégrés du téléviseur ne doivent pas être utilisés en guise de canal son central (Center), **Concertos 1** peut alors y être raccordé avec cinq haut-parleurs satellites Loewe.

Votre téléviseur Spheros utilise ses haut-parleurs intégrés comme canal central. Utilisez par conséquent Concertos 2 avec quatre haut-parleurs satellites.

Raccorder les éléments Concertos :
Auparavant, veuillez couper tous les appareils ou bien retirer les connecteurs des prises secteur. Raccordez les composants de l'installation Certos comme représenté à la page 26.

La première mise en service :
Pour la mise en service de Spheros avec l'installation Concertos, il est nécessaire de procéder à quelques réglages dans le menu Son du Spheros. Pour cela, consulter la notice d'utilisation séparée « Concertos 1 / 2 – Sound ».

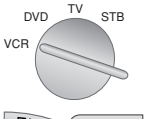
31936_011_Spheros42HDR+_F 23 18.10.2004, 10:02 Uhr

Utilisation d'appareils supplémentaires

Adapter la télécommande afin de permettre la commande d'un lecteur DVD Loewe ou d'appareils d'autres fabricants

Vous pouvez adapter la télécommande pour magnétoscope, lecteur DVD et Set Top Box, si le code infrarouge de l'appareil et du fabricant se trouve dans la liste de code ou s'il se trouve dans la mémoire de code de la télécommande RC3. Le changement s'effectue dans le premier cas en inscrivant le code de quatre chiffres, ou dans le deuxième cas, vous recevez des codes proposés sur la télécommande, lesquels vous pouvez tester sur l'appareil.
Si vous ne trouvez pas l'appareil dans la liste de codes, essayez d'adapter la télécommande avec les propositions.
Même si le fabricant de l'appareil se trouve dans la liste, il se peut qu'il ne puisse pas être commandé. En principe, toutes les fonctions ne sont pas disponibles sur la télécommande RC3 pour ces appareils.

Adapter la télécommande – avec saisie de code – par ex. au lecteur DVD Loewe
Cherchez dans la liste de codes celui de votre appareil. La liste est classée par types d'appareils (DVD, VCR, STB), et par fabricants en ordre alphabétique. Près des noms de fabricants, vous trouvez un ou plusieurs codes.



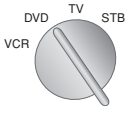
Sélectionnez, à l'aide du commutateur, si vous voulez adapter un magnétoscope, un appareil DVD ou une Set Top Box.

Appuyez simultanément sur la touche **END** et *** EPG** (5 sec.). La diode en haut à gauche de la télécommande clignote deux fois.

Entrez les quatre chiffres que vous avez trouvés dans la liste de codes (0539 pour le lecteur DVD Loewe). La diode clignote une fois après chaque chiffre saisi, et deux fois après le dernier chiffre. Si le code était incorrect, la diode s'éclaire plus longtemps. Le code n'a alors pas été accepté.

Si le code a été accepté (la diode a clignoté deux fois), vous pouvez tester la fonctionnalité de l'appareil programmé.
Si vous ne pouvez pas ou mal commander l'appareil, réinscrivez le code avec le code suivant de la liste. Si il n'existe pas d'autre code pour ce fabricant, essayez d'utiliser les propositions de codes de la télécommande.

Adapter la télécommande pour les appareils de la liste de codes (voir pages 35-41)
Allumez l'appareil pour lequel vous voulez adapter la télécommande. Le mode veille ne suffit pas!



A l'aide du commutateur, sélectionnez si vous souhaitez adapter un magnétoscope, un appareil DVD ou une Set Top Box.

Appuyez simultanément sur la touche **END** et *** EPG** (5 sec.). La diode en haut à gauche clignote deux fois.

Entrez les chiffres 991. La diode clignote une fois après chaque saisie de chiffre.

Appuyez sur la touche **# PIP** pour sélectionner le premier code.

Dirigez la télécommande dans la direction de l'appareil pour lequel vous souhaitez régler la télécommande. Observez l'appareil.

Appuyez maintenant sur la touche ▶ (Play) ou ⏻ (activé/désactivé) de la télécommande.

Attendez un instant la réaction de l'appareil. Si l'appareil ne réagit pas, le code est incorrect. Appuyez à nouveau sur la touche **# PIP** pour appeler le prochain code.

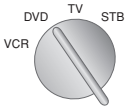
Appuyez à nouveau sur la touche ▶ (Play) ou ⏻ (activé/désactivé).

Si l'appareil réagit, appuyez sur la touche *** EPG** pour valider le code.

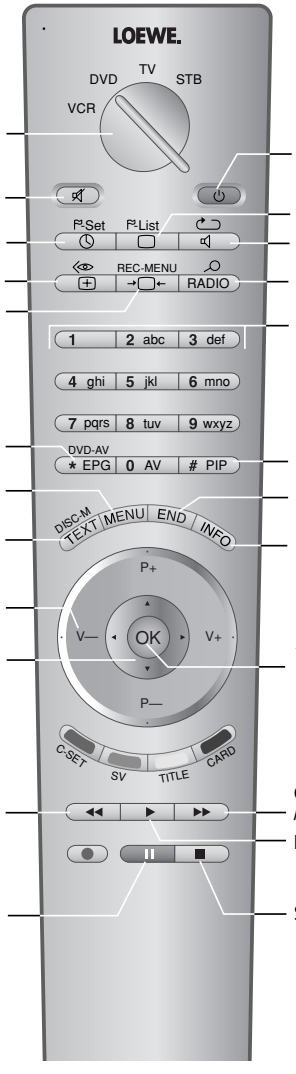
31936_011_Spheros42HDR+_F 24 18.10.2004, 10:02 Uhr

Utilisation d'appareils supplémentaires

Utilisation de la télécommande RC3 pour la commande d'un enregistreur ou d'un lecteur DVD



Placez le commutateur rotatif sur "DVD".



Commutateur pour la commande de TV, VCR, DVD ou Set Top Box

Activé/désactivé le son

Placer une marque

Barre de menus activée; sélection position caméra active

Environnement de commande du DVD inséré

Appeler la sélection AV (TV)

Menu DVD activé ; dans le menu: fermer le menu

Environnement de commande du DVD inséré

V–/V+ Son + bas/+ fort

dans le menu: sélectionner

Début de chapitre ou chapitre précédent /Recherche vers l'arrière

Pause /Arrêt sur image, ralenti

Mise en marche/arrêt en veille

Barre de menus activée; Sélection de chapitre active

Barre de menus activée; Répétition active

Barre de menus activée; Zoom active

Choisir un chapitre dans le menu : Entrée de chiffres

Réglage du format de l'image (TV)

Affichage de statut activée; dans le menu: fermer le menu

Barre de menu activée, fonction précédente active; dans le menu: Info marche/arrêt

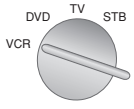
Aperçu des titres/chapitres; dans le menu: Confirmation de la sélection de menu

Chapitre suivant /Recherche vers l'avant

Lecture

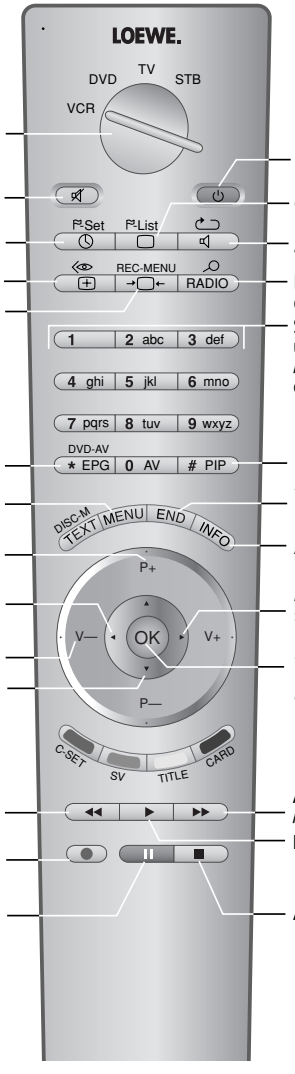
Stop

Utilisation de la télécommande RC3 pour la commande d'un magnétoscope



Placez le commutateur rotatif sur "VCR".

Le code infrarouge et le fonctionnement d'un magnétoscope Loewe sont réglés en usine.



Commutateur pour la commande de TV, VCR, DVD ou Set Top Box

Activé/désactivé le son

Afficher/escamoter la liste Minuterie

Programmation ShowView

Commutation Long Play/Standard Play

Appeler la sélection AV (TV)

Appelez le menu Magnétoscope

P+/P– Sélection des programmes haut/bas

Lecture arrière /dans le menu: sélectionner/régler

V–/V+ Son + bas/+ fort

▲ / ▼ Réglage manuel de la piste /dans le menu: choisir la position

Rembobinage arrière /recherche vers l'arrière

Démarrer l'enregistrement

Pause (arrêt sur image) /Avance image-par-image

Mise en marche /Arrêt en mode veille

Choisir la source d'image et de son

Choisir le son /sélection de la langue de l'émetteur

Remise à zéro du compteur

Sélectionner directement une chaîne /dans le menu: entrez des chiffres

Réglage du format de l'image (TV)

Affichage de statut dans le menu: occultez le menu

Affichage de statut

Ralenti avant /dans le menu: sélectionner/régler

Appelez l'aperçu des chaînes /dans le menu: appeler/confirmer

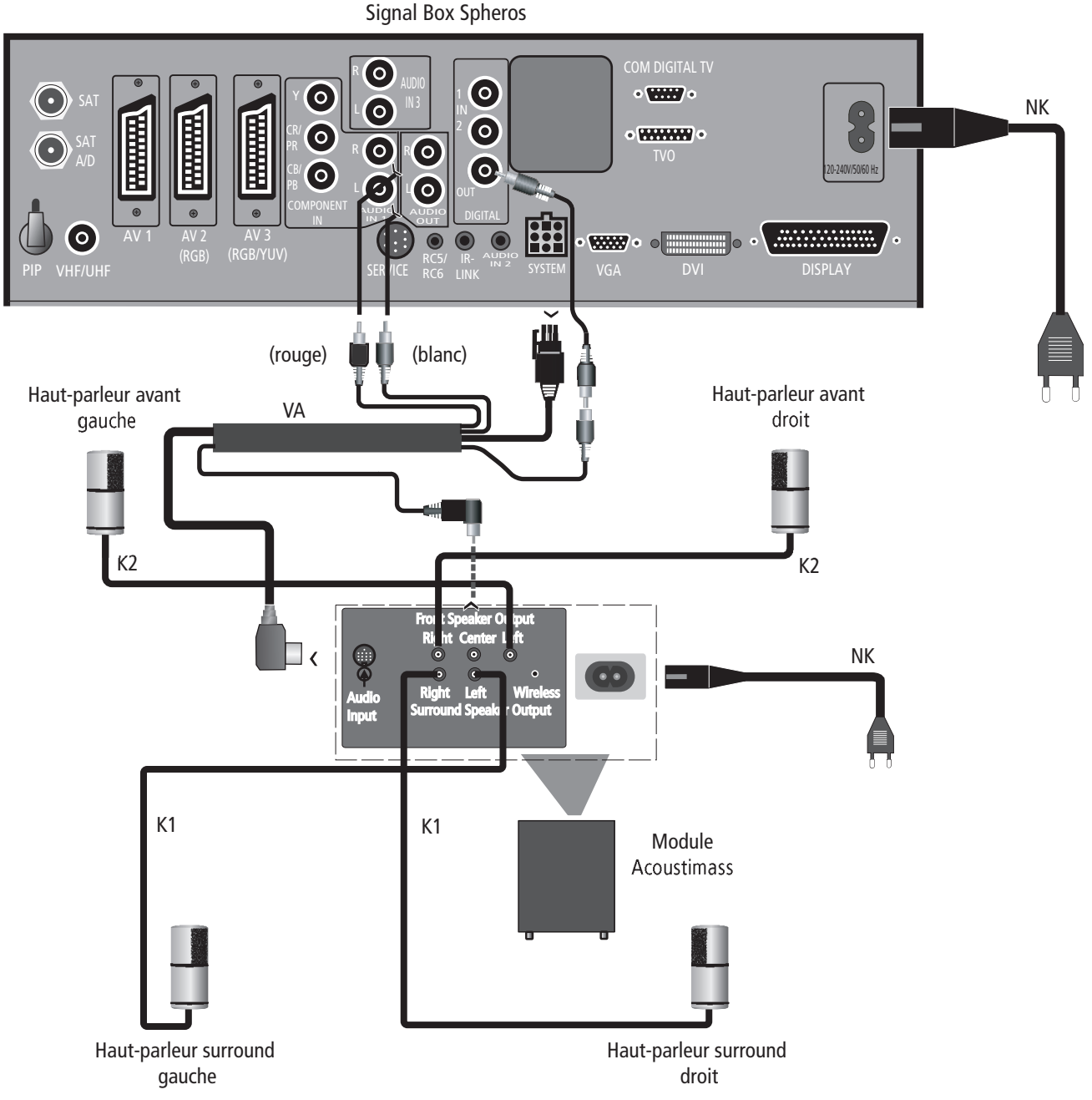
Avance rapide /recherche vers l'avant

Lancer la lecture

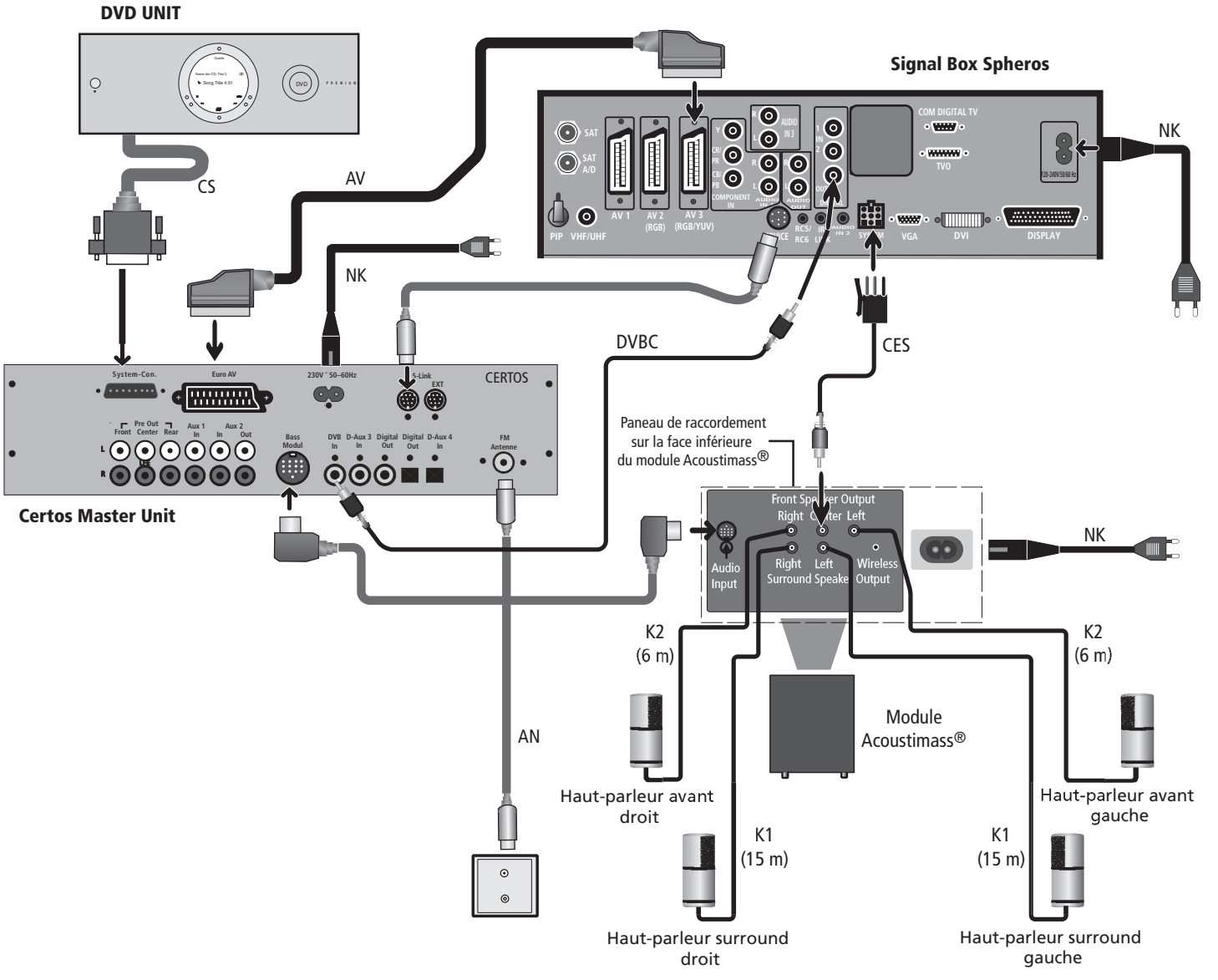
Arrêt du défilement

31936_011_Spheros42HDR+_F 25 18.10.2004, 10:02 Uhr

Raccorder le système Loewe Sound Concertos et Spheros



Raccorder le système Loewe Sound Certos/Concertos et Spheros



Angle visuel - Zone de rotation

Si l'écran est monté sur une ‹‹Motor Unit››, vous pouvez l'orienter en fonction de votre position à l'aide de la télécommande.

Réglage du champ de rotation (+/- 40 degrés maximum)

Ce menu vous permet de régler les butées maximales droite et gauche.

Pressez la touche **MENU** pour appeler le menu TV.

Sélectionnez la ligne "Réglages".

Pressez la touche **OK**, puis dans "autres ..."

sélectionnez la ligne "Rotation TV" et pressez la touche **OK**.

Sélectionner la ligne " Alignement initial".

Appuyer sur la touche **OK**.

En appuyant sur l'anneau (droite), vous réglez la zone de rotation maximale souhaitée vers la droite. Si vous relâchez l'anneau, la rotation s'arrête.

Vous enregistrez le réglage en appuyant sur la touche **OK**.

Ensuite, en appuyant sur l'anneau (gauche), vous réglez la zone de rotation maximale souhaitée vers la gauche.

Validez avec **OK**.

Pour occulter le menu, appuyez sur la touche **END**.

Réglage de la position d'arrêt
Ici, vous définissez la position que l'écran (appareil) prendra lors de l'arrêt, dans la mesure où vous avez activé cette fonction.

Pressez la touche **MENU** pour appeler le menu TV.

Sélectionnez la ligne "Réglages".

Pressez la touche **OK**, puis dans "autres ..."

sélectionnez la ligne "Rotation TV" et

pressez la touche **OK**.

Le menu ‹‹faire pivoter le téléviseur.
Sélectionnez "Fixer la position d'arrêt".

En appuyant sur l'anneau, vous réglez la position d'arrêt souhaitée vers la droite ou la gauche.

Vous avez déjà fixé la zone de rotation, que vous pouvez sélectionner.

Si vous relâchez l'anneau, la rotation s'arrête.

Vous enregistrez la position d'arrêt réglée en appuyant sur la touche **OK**.

Fonction position d'arrêt activée/désactivée.

Vous définissez si l'appareil retrouve la position d'arrêt définie lors de l'arrêt à l'aide de la télécommande (pendant ce temps, environ 35 secondes, l'appareil n'est pas utilisable).

Pressez la touche **MENU** pour appeler le menu TV.

Sélectionnez la ligne "Réglages".

Pressez la touche **OK**, puis dans "autres ..."

sélectionnez la ligne "Rotation TV" et

pressez la touche **OK**.

Sélectionnez ‹‹**oui**›› dans la ligne ‹‹activer la position d'arrêt››. L'appareil pivote ainsi jusqu'à la position définie lors de l'arrêt à l'aide de la télécommande.
En sélectionnant ‹‹**non**›› dans la ligne ‹‹activer la position d'arrêt››, aucune fonction de rotation ne sera exécutée lors de l'arrêt. L'appareil reste, lors de l'arrêt, à la dernière position réglée.

Pour occulter le menu, appuyez sur la touche **END**.

31936_011_Spheros42HDR+_F 28 18.10.2004, 10:02 Uhr

Afficher des images PC (DVI/VGA)

Votre téléviseur Spheros dispose d'une interface vidéo numérique (Digital Visual Interface, DVI). Celle-ci permet entre autres la restitution d'images PC sur l'écran du téléviseur.

Raccorder l'ordinateur PC

Connectez directement le PC à la prise DVI sur l'arrière de la Signal Box Spheros. Vous pouvez établir le signal de son digital à l'entrée " Digital In 1 ou 2 ".
Si votre PC ne dispose pas d'interface DVI, utilisez SVP un câble VGA et connectez-le à la prise " VGA " de la Signal Box. Connectez la sortie de son analogique du PC à la prise "AUDIO IN 2".
Spheros peut recevoir et traiter les standards VGA (640x480 @85Hz), XGA (1024x768 @85Hz), SVGA (800x600 @85Hz) ou SXGA (1280x1024 @75Hz).

Fonction DDC (Display Data Channel)
La fonction DDC reconnaît automatiquement la résolution graphique traitée par l'écran.
Si vous souhaitez utiliser la fonction DDC, raccordez tout d'abord l'ordinateur via la prise DVI. Lancez votre ordinateur. Indépendamment de l'état de service de la Spheros (marche ou arrêt), vous pouvez choisir la résolution graphique dans le menu PC « Caractéristiques », p. ex. XGA 1024x768 pour 75 Hz.

Appeler le programme pour l'affichage de l'image PC

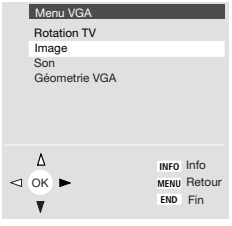
Appuyez sur la touche (zéro),

l'option « Sélection AV » sera affichée.
Choisir « VGA"/XGA »

Réglages de l'image PC
Si une image PC doit être affichée sur l'écran, vous pouvez appeler le « Menu VGA ».

Appeler le menu VGA et…

marquez la ligne « Image »



confirmer

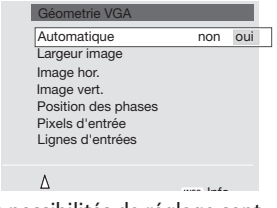
Dans le menu « Image », vous pouvez alors régler les valeurs de contraste, de luminosité, de netteté de l'image, son format, son standard couleur (non pour DVI), etc. et les adapter à vos propres conditions d'éclairage et préférences personnelles.
Afin d'obtenir une représentation optimale et la meilleure netteté d'image possible pour les normes VGA et SVGA, vous pouvez choisir " Original " dans " Format d'image ". Dans ce cas, les valeurs exactes de format de la carte graphique doivent être connues et réglées dans le menu " Géométrie VGA ".

Dans le menu « Son », vous pouvez régler le volume des haut-parleurs ou du casque, ou choisir le canal son pour une lecture son à deux canaux.

Réglages de la géométrie VGA

Dans le menu VGA, choisissez la ligne « Géométrie VGA »

Appeler



Pour "DVI", les possibilités de réglage sont restreintes.

Choisissez « **Automatique oui** » pour un ordinateur disposant d'un format graphique conventionnel.

Votre Spheros s'adapte automatiquement au format d'image proposé.
Les formats graphiques spéciaux exigent éventuellement des réglages supplémentaires :

- Régler la largeur d'écran
- Déplacement horizontal de l'image, vers la droite ou la gauche
- Déplacement vertical de l'image, vers le haut ou le bas
- Réglage de phase : sur la mire, réglez la meilleure reproduction avec les lignes verticales.
- Pour l'option « Pixels d'entrée », réglez la résolution horizontale de l'image PC.
- Pour l'option « Lignes d'entrée », réglez la résolution verticale de l'image PC.

Mémoriser les réglages

En appuyant sur la touche **END** de la télécommande, vous effacez le menu.

Possibilités de choix pour les prises "COMPONENT IN": Réglez dans le menu "Branchements → Branchements: Plan de branchement → Choix d'appareil →"autres" → "appareils à la prise COMPONENT IN oui". En appuyant plusieurs fois sur la touche OK, vous obtenez dans le menu" Branchements " les possibilités de choix suivantes:

- Automatique, une reconnaissance automatique du signal SDTV ou HDTV/Proscan établi à la prise " COMPONENT IN " s'effectue.
- SDTV pour PAL avec 625 lignes, 50 Hz interlaced ou NTSC 525 lignes, 60 Hz interlaced
- HDTV pou signal vidéo à haute résolution
- Pro scan pour 625 lignes/50 Hz ou 525 lignes/ 60 Hz progressive.

Enfin vous obtenez en appuyant sur **OK** dans le menu " Branchements : classer Audio Digital ".

31936_011_Spheros42HDR+_F 29 18.10.2004, 10:03 Uhr

Que faire lorsque ...

Problème	Cause possible	Solution
Différents points de menu ne sont pas accessibles (représentés en gris) ou les menus pour les modes GEP et Télétexte ne peuvent pas être appelés	" Commande simplifiée " activée dans l'information principale.	Désactiver l'option " Commande simplifiée " dans l'Information principale. Appuyez sur la touche INFO, sélectionnez " Sélection du niveau de commande " et appelez avec **OK**. Placer " Commande simplifiée " sur " non ".
Dans le menu vidéo, l'enregistrement et la minuterie ne s'affichent pas	aucun magnétoscope ou lecteur DVD n'est inscrit et aucun Digial Recorder Plus n'est installé	Déclarer le magnétoscope dans le menu TV → " Branchements ".
Dans le menu vidéo, par ex. " Branchements " ne peut pas être sélectionné (représenté en gris)	a) Un enregistrement par horloge a lieu à cet instant (pas pour l'enregistrement par horloge de séries) b) vous effectuez au même moment un enregistrement du téléviseur via le bandeau de commande vidéo	a) attendre que l'enregistrement par horloge soit terminé ou effacer l'horloge. b) Stopper l'enregistrement
Dans le menu TV, le point de menu " Chaînes " et dans l'Information principale, le point " Recherche automatique de chaîne " ne peuvent pas être appelés	La sécurité enfants est activée. Si ces menus étaient accessibles, les enfants pourraient malgré tout regarder ces chaînes.	Désactivez la sécurité enfants pour les chaînes : Dans le Menu TV - Réglages, annulez la Sécurité enfants ou entrez le code d'identification personnelle.
La commande du magnétoscope Loewe via le bandeau de commande et les fonctions d'horloge ne fonctionne pas ou pas correctement	a) La fonction Digital Link n'est pas activée ou impossible sur ce magnétoscope b) Le câble Euro-AV n'est pas branché c) le magnétoscope n'est pas déclaré	a) activez la fonction Digital Link dans le magnétoscope (consultez le mode d'emploi du magnétoscope) b) raccorder le câble Euro-AV c) déclarer le magnétoscope
Problèmes généraux lors du raccordement d'appareils externes via une entrée AV	a) l'appareil n'est pas déclaré dans le menu " Branchements " ou raccordé d'une manière différente du schéma de raccordement b) la norme AV est réglée de manière incorrecte c) le signal AV est réglé de manière incorrecte	a) Comparer sous " Branchements " dans l'Information principale le schéma de raccordement avec l'installation effective et modifiez les branchements en conséquence. b) régler correctement la norme. c) régler correctement le signal AV. Si l'option " Automatique " est active pour la norme AV ou pour le signal AV, ceci peut provoquer des anomalies de détection de signal pour les signaux non conformes. Dans ce cas, la norme et le signal doivent être configurés conformément aux indications visées dans le mode d'emploi de l'appareil externe.

31936_011_Spheros42HDR+_F 30 18.10.2004, 10:03 Uhr

Que faire lorsque ...

Problème	Cause possible	Solution
Le raccordement d'un décodeur ne fonctionne pas ou pas correctement	a) le signal n'est pas décodé parce que les chaînes de décodeur correctes ne sont pas sélectionnées dans le Menu TV - Branchements b) le son décodeur manque parce que le son décodeur incorrect est attribué dans le Menu TV - Branchements	a) suivez de nouveau les instructions du Menu TV - Branchements et choisissez les chaînes de décodeur correspondantes. b) suivez de nouveau les instructions du Menu TV - Branchements et choisissez les sources sonores correctes (décodeur, TV ou Autom.), cf. le mode d'emploi du décodeur.
Le haut-parleur du téléviseur est muet	dans le Menu Son, l'option " Son via... " dans le point de menu " Son " n'est pas configuré sur " TV "	modifier le réglage sur " TV ".
Tous les menus apparaissent dans la mauvaise langue	La langue des menus a été involontairement mal sélectionnée	Régler votre langue de menu : 1. désactiver l'image incrustée (PIP) et désactivez toutes les incrustations, appuyez sur la touche E 2. Appelez le menu TV, appuyez sur la touche **MENU** 3. choisir le dernier point de menu et appuyez sur la touche **OK** 4. choisir le dernier point de menu sur la dernière page et appuyez sur la touche **OK** 5. choisir maintenant la langue correcte et... 6. ... confirmer avec **OK**.
La fonction Digital Link Plus ne fonctionne pas	a) le magnétoscope n'a pas été déclaré comme appareil Digital Link Plus ou il est raccordé à la mauvaise prise b) le câble Euro-AV n'est pas entièrement commuté (la broche 10 n'est pas branchée) c) certains magnétoscopes ne peuvent reprendre l'émetteur que lors de la première mise en service du téléviseur d) toutes ou certaines chaînes terrestres ou du câble sont mémorisées sur les places de programme ≥ 99	a) déclarez le magnétoscope Digital Link Plus sous le point de menu " Branchements " et raccordez-le conformément au schéma. b) échangez le câble Euro-AV c) réactivez la configuration de livraison du magnétoscope (cf. le mode d'emploi du magnétoscope) d) classer les chaînes terrestres et du câble de telle sorte qu'elles se trouvent désormais entre 1 et 99.
En mode Télétexte, certains caractères sont affichés de manière incorrecte	La mauvaise police de caractères est configurée dans le menu Télétexte	Régler la police de caractères correcte : menu Télétexte - Réglages - Jeu de caractères - Standard ou le jeu de caractères correspondant.

31936_011_Spheros42HDR+_F 31 18.10.2004, 10:03 Uhr

Caractéristiques techniques

Spheros 42 HD/DR+, ecran et signal box	Référence 63479
Le Spheros comme appareil de table	
Dimensions (cm)	114,5 x 85,6 x 16,5 (L x H x P)
Poids (kg)	68
L'ensemble « Stand » de Spheros cpl.	
Dimensions (cm)	114,5 x 122 x 46 (L x H x P)
Poids (kg)	91,5
Le Spheros comme appareil mural	
Dimensions (cm)	114,5 x 84 x 19 (L x H x P)
Poids (kg)	59,5
Ecran	Technologie plasma
Format d'image	16:9
Diagonale d'écran	visible 106 cm
Format Pixel	1024 x 1024
Rapport de contraste	1000:1
Angle de vision	supérieur à 160 °
Hygrométrie relative	20 ... 80% pas de condensation
Température ambiante	0° – 40 ° C
Pression atmosphérique	1114 HPa (0 ... 2000 m NN)
Signal Box de Spheros	
Dimensions (cm)	43,0 x 12,0 x 45,5 (L x H x P)
Poids (kg)	9.5
Signal Box	Classe de protection 2
Désignation du châssis	S 2550
Alimentation électrique	120 à 240 V / 50-60Hz
Puissance consommée	315 Watt Veille <3 Watt

Full Digital	AMD / DNC réglable
Récepteur VHF/UHF/ Câble (supporter 8 MHz)	42 MHz à 860 MHz
Mémoire de places de programme	220
avec décodeur DVB	1470
Normes TV	PAL-B/G, PAL-D/K, PAL-I, PAL-L PAL M/N, PAL 60 Secam B/G, D/K, L NTSC / NTSCV
Télétexte	Hi-Text (Niveau 2.5)
Normes Son	Mono/Stéréo/2-Ton Nicam B/G, L, I
Multi channel (optional)	Dolby Digital/PCM/ MPEG
Puissance nominale Audio	2 x 20 Watt / 4 Ohm
Puissance musicale Audio	2 x 40 Watt / 4 Ohm
Haut-parleurs	2 corps fermés
Tweeter	Calotte de 50 mm Ø
Basses	140 mm Ø
Pour l'appareil sur pied : Amplificateur subwoofer	
Puissance nominale audio	40 Watt / 8 Ohm
Haut-parleurs	200 mm Ø

Raccordements (Signal Box - Façade)

Mini-DIN	S-Vidéo IN (AVS)	S-VHS / Hi 8 VHS / 8 mm
Cinch	Vidéo IN (AVS)	VHS / 8 mm
Cinch	Audio IN	G / D
Jack 6,3mm Casque		32-200 Ohm

Raccordements (Signal Box - arrière)

Prise IEC 75 Ohm	Antenne / Câble / PIP

EURO-AV 1:

Vidéo IN	Y/C (S-VHS / Hi 8) CVBS (VHS / 8 mm)
Vidéo OUT	Y/C (S-VHS / Hi 8) CVBS (VHS / 8 mm)
Audio IN/OUT	G / D

EURO-AV 2:

Vidéo IN	Y/C (SVHS / Hi 8) CVBS (VHS / 8 mm) RGB
Vidéo OUT	Y/C (S-VHS / Hi 8) (uniquement pour SVHS Link Plus) CVBS (VHS / 8 mm)
Audio IN/OUT	G / D

EURO-AV 3:

Vidéo IN	Y/C (S-VHS / Hi 8) CVBS (VHS / 8 mm) RGB / YUV
Vidéo OUT	CVBS
Audio OUT	G / D
Composant IN :	
Cinch	Signal Y
Cinch	Signal Cr/Pr
Cinch	Signal Cb/Pb
2xCinch G+D	AUDIO OUT
2xCinch G+D	AUDIO IN 1
Prise Jack 3,5 mm	AUDIO IN 2
2xCinch G+D	AUDIO IN 3
Prise cinch d'entrée IN 1	Son numérique
Prise cinch d'entrée IN 2	Son numérique
Prise cinch de sortie OUT	Son numérique
Prise SYSTEM 9 pôles	AUDIO
Infrarot-Link	Prise Jack 3,5 mm
RC5/RC6	Prise Jack 2,5 mm
Prise de service	8 pôles
Raccordement DVI	Entrée numérique
Entrée VGA	Sub-D 15 pôles

31936_011_Spheros42HDR+_F 32 18.10.2004, 10:03 Uhr

Accessoires disponibles

Jeu d'équipement TV numérique 2 Twin-Sat CI (P)
Pour la réception de programmes satellites analogiques et numériques. Confort d'utilisation et équipement technique ultra-moderne pour une intégration parfaite au sein du téléviseur.

Jeu d'équipement OnlinePlus
Module à integration totale permettant d'utiliser Internet, le courrier électronique et autres services en tout confort par le biais du téléviseur.

Système son Concertos Concertos 2
Système son numérique Surround exclusif 5.1. Le canal central est restitué par les haut-parleurs intégrés de votre téléviseur Spheros.

Certos
Lecteur DVD/CD au design exceptionnel avec radio et décodeur Dolby Digital/dts.

Dolby Digital (AC3)
Pour le décodage des signaux sonores du lecteur DVD, du téléviseur ou d'autres appareils audio pour une restitution 5.1 avec haut-parleurs actifs.

Wireless Home Automation
Pour la commande à domicile d'éclairages, de stores et autres installations.

Accessoires

Télécommande Loewe RC1
Cette télécommande commande tous les appareils Loewe ou presque des générations actuelles et précédentes et dispose en outre d'une banque de données infrarouge pour la commande d'appareils d'autres fabricants.

Câble système de la Signal Box vers l'écran plasma
CA/7 M (7 mètres) ou CA/10 M (10 mètres).

Racks

Spheros Rack 1
Système rack à rotation mécanique et deux étagères vidéo réglables pour magnétoscope ou lecteur vidéo.

System Cube 1/2
Système de rack avec unité moteur pour pivoter le téléviseur et compartiments pour lecteur DVD, magnétoscope, etc. (en combinaison avec Spheros 42 HD Cube Adapter).

Spheros 42 HD Cube Adapter
Adaptateur pour le montage de l'appareil sur le système de rack System Cube 1/2.

Spheros 42 HD Wallmount
l'écran plat peut être fixé au mur avec un support mural et incliné jusqu'à 12°.

Spheros 42 HD Motor Table Stand
pied de table pivotante motorisé, pouvant être commandé par télécommande.

Ce code 3001 supprime un code secret et annule ainsi la sécurité enfants. A conserver dans un lieu sûr

31936_011_Spheros42HDR+_F 33 18.10.2004, 10:03 Uhr

Service Adressen/addresses/adresses/indirizzi/direcciones/adresy

Australia
International Dynamics Australasia Pty Ltd.
129 Palmer Street
AUS - Richmond, Victoria 3121
Tel. 03–94 29 08 22
Fax 03–94 29 08 33

Benelux
Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
B–2160 Antwerpen
Tel. 0902–88 00 2
Fax 030–280 33 27

Loewe Opta Nederland B.V.
Ravenswade, 54A1
NL–3439 LD Nieuwegein (Utrecht)
Tel. 0900–280 33 27
Fax 030–803 327

Česká republika
TIPA sdruzení
Dolní nám. 9
CZ–25069 Klicany/Pruha
CZ–746 01 Opava 1
Tel: 0653-62 49 44
Fax: 0653-62 31 47

GUS
Service Center Loewe
ul. Verkhnyaya Maslovka, d. 29
RUS–125083 Moscow
Tel. 095–212 50 43, 956 67 64
Fax 095–212 47 10

Cyprus
Pangratis Liveras & Son Ltd
P.O. Box 3426
Liveras Building
7 Ajax Street Saint Omologite
CY–Nicosia
Tel. 02–42 05 10
Fax 02–42 87 70, 42 06 53

Denmark
Turku TV Operations Ltd. Denmark
Roskildevej 342 G
DK–2630 Taastrup
Tel. 43 59 77 77
Fax 43 59 77 00

Deutschland
Loewe Opta GmbH
CustomerCareCenter
Industriestraße 11
D–96317 Kronach
Tel. 01801–22 25 63 93
Fax 09261–99 500

España
Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
E–28022 Madrid
Tel. 91–748 29 60
Fax 91–329 16 75

France
Sorep Import S.A.
11 rue de la Durance
F–67029 Strasbourg Cédex 1
Tel. 03–88 79 72 50
Fax 03–88 79 72 59

Great Britain
Linn Products Limited
PO Box 8465
Prestwick
UK – KA 7 2YF
Tel. 01292–47 15 52
Fax 01292–47 15 54

Hellas
SOUND HELLAS S.A.
Kleanthous Str. 10
GR–54642 Thessaloniki
Tel. 031–856 100
Fax 031–856 300

Helvetia
Telion AG
Rütistrasse 26
CH-8952 Schlieren
Tel. 01–732 15 11
Fax 01–730 15 02

Italia
General Trading Trust SpA
Via Vittorio Emanuele, 33
I–50041 Calenzano (FI)
Tel. 055–88 11 71
Fax 055–88 11 740

Magyarország
Basys Magyarorszagi KFT
Epitokutja 2-4
H–2040 Budaörs
Tel. 023–415 637-121
Fax 023–415 182

Norge
CableCom AS
Østre Kullerød 5
N–3214 Sandefjord
Tel. 033–48 33 48
Fax 033–44 60 44

Malta
Mirage Holdings Ltd
Flamingo Complex
Cannon Road
M–Qormi
Tel. 49 71 82
Fax 44 59 83

Österreich
Robert Bosch AG
Postfach 146
A–1011 Wien
Tel 01–79 72 24 500
Fax 01–79 72 24 599

Polsko
Piotech
ul. Boh. Getta Warszawskiego 18
PL–81-609 Gdynia
Tel. 058 62 43 467
Fax 58 62 45 009

Portugal
Videoacustica
Comercio e Representacoes de
Equipamentos Electronicos S.A.
Estrada Circunvalacao
Quinto do Paizinho, arm. 5
P–2795-632 Camaxide
Tel. 21–42 41 770
Fax 21–88 0 93

Sverige
Canseda AB
Amalia Jönssons Gata 19
S–42131 Västra Frölunda
Tel. 031–70 93 760
Fax 031–47 65 15

Slovenija
Jadran Trgovsko Podjetje
Partizanska cesta 69
SL–6210 Sezana
Tel. 067–391 402
Fax 067–391 400

Turkey
Enkay Elektronik Servis Müdürlügü
Ambarlar Cad: No: 3/C
Zeytynburmu / Istanbul
Tel. 0212–582 36 69
Fax 0212–671 80 39

Printed in Germany
10.2004
Sous réserve de modifications

31936_011_Spheros42HDR+_F 34 18.10.2004, 10:03 Uhr